

II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

MÄÄRUSED

KOMISJONI DELEGEERITUD MÄÄRUS (EL) nr 626/2011,

4. mai 2011,

millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2010/30/EL seoses kliimaseadmete energiamärgistusega

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. mai 2010. aasta direktiivi (EL) nr 2010/30 energiamõjuga toodete energia- ja muude ressursside tarbimise näitamise kohta märgistuses ja ühtses tootekirjelduses, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 10,

ning arvestades järgmist:

- (1) Direktiivi 2010/30/EL kohaselt peab komisjon vastu võtma selliste energiamõjuga toodete energiamärgistust käsitlevad delegeeritud õigusaktid, mille puhul on olemas suured energiasäästuvõimalused ja mille töönäitajad on ühesuguse toime juures oluliselt erinevad.
- (2) Komisjoni 22. märtsi 2002. aasta direktiiviga 2002/31/EÜ, millega rakendatakse nõukogu direktiivi 92/75/EMÜ kodumajapidamises kasutatavate kliimaseadmete energiamärgistuse alased sätted, ⁽²⁾ on kehtestatud sätted kodumajapidamises kasutatavate kliimaseadmete energiamärgistuse kohta. Täiendava direktiiviga kehtestatakse erinev märgistuskaala kliimaseadmete jaoks, milles on kasutatud eri tehnoloogiat, ja energiatõhusus määratakse üksnes täiskoormusel töötamise põhjal.
- (3) Kodumajapidamises kasutatavate kliimaseadmete tarbitav elekter moodustab ELis olulise osa kodumajapidamiste ja äriettevõtete kogu energiavajadusest. Lisaks juba saavutatud energiatõhususe parandamisele on veel palju võimalusi kodumajapidamises kasutatavate kliimaseadmete energiatarbimise edasiseks vähendamiseks.
- (4) Direktiiv 2002/31/EÜ tuleks tunnistada kehtetuks ja kehtestada käesoleva määrusega uued sätted selle tagamiseks, et energiamärgis pakuks tootjatele dünaamilisi stiimuleid kliimaseadmete energiatõhususe edasiseks parandamiseks ja energiatõhusamale tehnoloogiale ülemineku kiirendamiseks turul.
- (5) Käesoleva määruse sätteid tuleks kohaldada õhk-õhk-kliimaseadmetele jahutamise väljundvõimsusega (või kütmise väljundvõimsusega, kui seadmel on ainult kütmissüüsi) kuni 12 kW.
- (6) Kliimaseadmete energiatõhususe parandamise alal on tehnoloogia viimastel aastatel arenenud väga kiiresti. See on võimaldanud kolmandatel riikidel kehtestada karmid energiatõhususe miinimumnõuded ja viinud uute, hooajalise tõhususe põhiste energiamärgistuse kavade kehtestamiseni. Kui jätta kõrvale ühe kanaliga ja kahe kanaliga kliimaseadmed, on tänapäevaste kliimaseadmete tippõhusustase hoopis kõrgem direktiiviga (EÜ) nr 2002/31 ettenähtud A-taseme nõuetest.
- (7) Käesoleva määrusega esitatakse kaks energiatõhususkaalat, mis põhinevad tarbija jaoks olulistel esmasel funktsioonil ja konkreetsetel aspektidel. Kuna kliimaseadmeid kasutatakse enamasti osalise koormuse tingimustes, tuleks tõhususe katsetamine asendada hooajalise tõhususe määramise meetodiga, v.a ühe kanaliga ja kahe kanaliga kliimaseadmete puhul. Hooajalise tõhususe määramise meetodi puhul võetakse paremini arvesse vaheldiga seotud tehnoloogilise arengu eelseid ja seadmete tege-likke kasutustingimusi. Uus tõhususe arvutamise meetod koos ökodisaini rakendusmeetmega, milles energiatõhususe miinimumnõuded muudetakse praegusest A-tasemest rangemaks, eeldab kliimaseadmete ümberklassifitseerimist. Seega peaks split-, sein- ja aknaseadmetel olema uus energiatõhususe klassi skaala A–G, kusjuures skaala ülemisse otsa lisatakse iga kahe aasta tagant juurde üks pluss (+), kuni jõutakse klassini A+++.

⁽¹⁾ ELT L 153, 18.6.2010, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 86, 3.4.2002, lk 26.

- (8) Ühe kanaliga ja kahe kanaliga kliimaseadmete puhul tuleks endiselt kohaldada püsioleku energiatõhususe jõudlusnäitajaid, kuna praegu ei ole turul vaheldiga seadmeid. Kuna ühe kanaliga ja kahe kanaliga kliimaseadmete puhul ei ole ümberklassifitseerimist vaja, peaks nende jaoks olema skaala A+++ kuni D. Samas kui need split-seadmetest põhimõtteliselt vähemtõhusad seadmed võivad jõuda ainult energiatõhususe klassini A+ skaalal A+++ kuni D, võivad tõhusamad split-seadmed jõuda välja energiatõhususe klassini A+++.
- (9) Käesoleva määrusega tuleks tagada, et tarbijad saaksid täpsemat teavet kliimaseadmete jõudluse kohta.
- (10) Tänu koosmõjule, mis tuleneb käesolevas määruses sätestatud energiamärgistusest ning määrusest, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2009/125/EÜ seoses kliimaseadmete ökodisaininõuetega ⁽¹⁾, võib aastane elektrisääst aastaks 2020 olla 11 TWh võrreldes olukorraga, mis tekiks meetmete võtmata jätmise korral.
- (11) Kliimaseadme müratase võib lõppkasutaja jaoks olla oluline aspekt. Selleks et lõpptarbija saaks teha teadliku otsuse, tuleks märgisele lisada teave kliimaseadme mürataseme kohta.
- (12) Märgisele kantava teabe saamiseks tuleks kasutada usaldusväärseid, täpseid ja korratavaid mõõtmismenetlusi, mille puhul võetakse arvesse üldtunnustatud parimaid mõõtmismeetodeid ning harmoneeritud standardeid (kui need on olemas), mille on vastu võtnud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. juuni 1998. aasta direktiivi 98/34/EÜ (millega nähakse ette tehnilistest standarditest ja eeskirjadest teatamise kord) ⁽²⁾ I lisas nimetatud Euroopa standardiorganid.
- (13) Käesolevas direktiivis tuleks ka kindlaks määrata kliimaseadmete märgise ühetaoline kujundus ja sisule esitatavad nõuded.
- (14) Lisaks sellele tuleks käesolevas määruses kindlaks määrata kliimaseadmete tehniliste dokumentide ja tootekirjelduse nõuded.
- (15) Käesolevas määruses tuleks ka kindlaks määrata kliimaseadmete mis tahes kujul kaugmüügi korral, reklaammaterjalides ja tehnilistes reklaammaterjalides esitatava teabe nõuded.
- (16) Tehnika arengu arvestamiseks on kohane näha ette käesoleva määruse sätete läbivaatamine.
- (17) Selleks et hõlbustada üleminekut direktiivilt 2002/31/EÜ käesolevale määrusele, tuleks käesoleva määruse kohaselt märgistatud kliimaseadmed lugeda vastavaks direktiivile 2002/31/EÜ.
- (18) Tarnijatel, kes soovivad lasta turule kliimaseadmeid, mis vastavad kõrgemate energiatõhususklasside nõuetele, tuleks lubada kasutada kõnealuseid klasse kujutavaid märgiseid enne asjaomaste klasside kohustusliku näitamise kuupäeva.
- (19) Direktiiv 2002/31/EÜ tuleb seetõttu tunnistada kehtetuks,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Sisu ja reguleerimisala

- Käesoleva määrusega kehtestatakse märgistamise ja täiendava teabe tootekirjelduses esitamise nõuded elektritoitega kliimaseadmetele, mille nimivõimsus jahutamise või kütmise (kui seadmel ei ole jahutamisfunktsiooni) korral on kuni 12 kW.
- Käesolevat määrust ei kohaldata järgmiste seadmete suhtes:
 - seadmed, milles kasutatakse elektri asemel muid energiaallikaid;
 - kliimaseadmed, mille kondensaatoris või aurustis või kummaski ei kasutata soojust ülekandevahendina õhku.

Artikkel 2

Mõisted

Lisaks Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2010/30/EL ⁽³⁾ artiklis 2 esitatud mõistetele kasutatakse järgmisi mõisteid:

- „kliimaseade” – seade, millega saab jahutada, kütta või nii jahutada kui ka kütta ruumis olevat õhku, kasutades selleks auru kokkusurumise tsükli, milles liikumapanevaks jõuks on elektriline kompressor, kaasa arvatud kliimaseade, millel on lisafunktsioone, nagu õhu kuivatamine, puhastamine, ruumi ventileerimine või õhu täiendav elektritakistipõhine kütmine, samuti seadmeid, milles saab kasutada vett (kas aurustis tekkinud kondensaatvett või väljastpoolt lisatud vett) aurustamiseks kondensaatoris, tingimusel et seade saab töötada ka ilma lisatud veeta, kasutades üksnes õhku;
- „kahe kanaliga kliimaseade” – kliimaseade, milles jahutamise või kütmise ajal kondensaatorisse (või aurustisse) sisenev õhk juhitakse väliskeskkonnast seadmesse ühe kanali kaudu ja suunatakse väliskeskkonda tagasi teise kanali kaudu ning mis asub täielikult konditsioneeritava õhuga ruumis seina lähedal;
- „ühe kanaliga kliimaseade” – kliimaseade, milles jahutamise või kütmise ajal kondensaatorisse (või aurustisse) sisenev õhk juhitakse seadmesse seadet ümbritsevast ruumist ja lastakse tagasi samasse ruumi;

⁽¹⁾ Ei ole veel vastu võetud.

⁽²⁾ EÜT L 204, 21.7.1998, lk 37.

⁽³⁾ ELT L 153, 18.6.2010, lk 1.

- (4) „nimivõimsus” (P_{rated}) – seadmes auru kokkusurumise tsükli jahutamise- või kütmissvõimsus jahutamise või kütmise *nimi-väärtuste määramise standardtingimustes*;
- (5) „lõpptarbija” – tarbija, kes ostab või eeldatavalt ostab kliimaseadme;
- (6) „müügikoht” – koht, kus kliimaseadmeid esitletakse või pakutakse müügiks, rentimiseks või järelmaksuga müügiks.

II–VIII lisas kasutatavad täiendavad mõisted on esitatud I lisas.

Artikkel 3

Tarnijate kohustused

1. Tarnijad võtavad punktides a–g kirjeldatud meetmed:

- a) igale kliimaseadmele lisatakse trükitud märgis vastavalt II lisa kohasele energiatõhususe klassile. Märgis vastab vormi ja teabesisu poolest III lisa sätetele. Kliimaseadmele, v.a ühe kanaliga ja kahe kanaliga kliimaseadmed, lisatakse vähemalt väljas asuva seadme pakendile trükitud märgis teabega vähemalt ühe sellise komplekti kohta, mis koosneb ühest väljas asuvast ja ühest ruumis asuvast seadmest võimsuste suhtega 1. Muude kombinatsioonide kohta võib lisavõimalusena esitada teabe vaba juurdepääsuga veebisaidil;
- b) tehakse kättesaadavaks IV lisa sätestatud tootekirjeldus. Kliimaseadmele, v.a ühe kanaliga ja kahe kanaliga kliimaseadmed, lisatakse vähemalt väljas asuva seadme pakendile tootekirjeldus teabega vähemalt ühe sellise komplekti kohta, mis koosneb ühest väljas asuvast ja ühest ruumis asuvast seadmest võimsuste suhtega 1. Muude kombinatsioonide kohta võib lisavõimalusena esitada teabe vaba juurdepääsuga veebisaidil;
- c) V lisa sätestatud tehnilised dokumendid tehakse nõudmise korral elektrooniliselt kättesaadavaks liikmesriikide asutustele ja komisjonile;
- d) kliimaseadme konkreetse mudeli reklaamis, milles avaldatakse energia- või hinnateavet, esitatakse energiatõhususe klass. Kui võimalik on rohkem kui üks energiatõhususe klass, deklareerib tarnija või vajaduse korral tootja kütmise energiatõhususe klassi vähemalt keskmise kütmissuhtega kohta. Juhul, kus lõppkasutaja eeldatavasti ei näe toodet esitletuna, esitatakse teave vastavalt VI lisa sätestatule;
- e) kliimaseadme konkreetse mudeli tehnilistes reklaammaterjalides, milles kirjeldatakse tehnilisi parameetreid, esitatakse alati kõnealuse mudeli energiatõhususe klass vastavalt II lisa sätestatule;
- f) tehakse kättesaadavaks kasutusjuhendid;

g) ühe kanaliga kliimaseadmed tähistatakse pakendil ning nii paber kandjal kui ka elektrooniliselt esitatavates toote dokumentides ja reklaammaterjalides nimetusega „kohalikud kliimaseadmed”.

2. Energiatõhususe klass määratakse vastavalt VII lisa sätetatele.

3. Kliimaseadmete (v.a ühe kanaliga ja kahe kanaliga kliimaseadmed) märgise formaat vastab III lisa esitatule.

4. Kliimaseadmete (v.a ühe kanaliga ja kahe kanaliga kliimaseadmed) jaoks III lisa esitatud märgise formaati kohaldatakse vastavalt järgmisele ajakavale:

- a) kliimaseadmete (v.a ühe kanaliga ja kahe kanaliga seadmed) puhul, mis lastakse turule alates 1. jaanuarist 2013 ja mis kuuluvad energiatõhususe klassidesse A, B, C, D, E, F ja G, peavad pööratavate seadmete märgised olema kooskõlas III lisa punktiga 1.1, üksnes jahutamisfunktsiooniga seadmete märgised peavad olema kooskõlas punktiga 2.1 ja üksnes kütmissuhtega seadmete märgised peavad olema kooskõlas punktiga 3.1;
- b) kliimaseadmete (v.a ühe kanaliga ja kahe kanaliga seadmed) puhul, mis lastakse turule alates 1. jaanuarist 2015 ja mis kuuluvad energiatõhususe klassidesse A+, A, B, C, D, E ja F, peavad pööratavate seadmete märgised olema kooskõlas III lisa punktiga 1.2, üksnes jahutamisfunktsiooniga seadmete märgised peavad olema kooskõlas punktiga 2.2 ja üksnes kütmissuhtega seadmete märgised peavad olema kooskõlas punktiga 3.2;
- c) kliimaseadmete (v.a ühe kanaliga ja kahe kanaliga seadmed) puhul, mis lastakse turule alates 1. jaanuarist 2017 ja mis kuuluvad energiatõhususe klassidesse A++, A+, A, B, C, D ja E, peavad pööratavate seadmete märgised olema kooskõlas III lisa punktiga 1.3, üksnes jahutamisfunktsiooniga seadmete märgised peavad olema kooskõlas punktiga 2.3 ja üksnes kütmissuhtega seadmete märgised peavad olema kooskõlas punktiga 3.3;
- d) kliimaseadmete (v.a ühe kanaliga ja kahe kanaliga seadmed) puhul, mis lastakse turule alates 1. jaanuarist 2017 ja mis kuuluvad energiatõhususe klassidesse A+++, A++, A+, A, B, C ja D, peavad pööratavate seadmete märgised olema kooskõlas III lisa punktiga 1.4, üksnes jahutamisfunktsiooniga seadmete märgised peavad olema kooskõlas punktiga 2.4 ja üksnes kütmissuhtega seadmete märgised peavad olema kooskõlas punktiga 3.4.
5. Selliste kahe kanaliga kliimaseadmete puhul, mis lastakse turule alates 1. jaanuarist 2013 ja mis kuuluvad energiatõhususe klassidesse A+++, A++, A+, A, B, C ja D, peavad pööratavate seadmete märgised olema kooskõlas III lisa punktiga 4.1, üksnes jahutamisfunktsiooniga seadmete märgised peavad olema kooskõlas punktiga 4.3 ja üksnes kütmissuhtega seadmete märgised peavad olema kooskõlas punktiga 4.5.

6. Selliste ühe kanaliga kliimaseadmete puhul, mis lastakse turule alates 1. jaanuarist 2013 ja mis kuuluvad energiatõhususe klassidesse A+++, A++, A+, A, B, C ja D, peavad pööratavate seadmete märgised olema kooskõlas III lisa punktiga 5.1, üksnes jahutamisklassiga seadmete märgised peavad olema kooskõlas punktiga 5.3 ja üksnes kütmissüsteemiga seadmete märgised peavad olema kooskõlas punktiga 5.5.

Artikkel 4

Edasimüüjate kohustused

Edasimüüjad tagavad, et:

- a) müügikohas on iga kliimaseadme esi- või ülaosa välispinnal selgelt nähtav artikli 3 lõike 1 kohane märgis, mille tarnijad on kättesaadavaks teinud;
- b) kliimaseadme pakkumisel müügiks, rendile andmiseks või järelmaksuga müügiks, kui lõppkasutajal ei ole esitletavat kliimaseadet eeldatavasti võimalik näha, edastavad turustajad tarnijate poolt V ja VI lisa kohaselt esitatud teabe;
- c) kui kliimaseadme konkreetse mudeli reklaamis avaldatakse energia- või hinnateavet, esitatakse energiatõhususe klass. Kui võimalik on rohkem kui üks energiatõhususe klass, deklareerib tarnija või tootja kütmise energiatõhususe klassi vähemalt keskmise kütmissooaja kohta;
- d) kliimaseadme konkreetse mudeli tehnilistes reklaammaterjalides, milles kirjeldatakse tehnilisi parameetreid, esitatakse alati kõnealuse mudeli energiatõhususe klass(id) ja tarnija ettenähtud kasutusjuhend. Kui võimalik on rohkem kui üks energiatõhususe klass, deklareerib tarnija või tootja kütmise energiatõhususe klassi vähemalt keskmise kütmissooaja kohta;
- e) ühe kanaliga kliimaseadmed tähistatakse pakendil ja nii paberkanalil kui ka elektrooniliselt esitatavates toote dokumentides ja reklaammaterjalides nimetusega „kohalikud kliimaseadmed”.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõigis liikmesriikides.

Brüssel, 4. mai 2011

Komisjoni nimel
president
José Manuel BARROSO

Artikkel 5

Mõõtmismeetodid

Artikli 3 alusel esitatava teabe saamiseks kasutatakse usaldusväärseid, täpseid ja korratavaid mõõtmismenetlusi, mille puhul võetakse arvesse üldtunnustatult parimaid arvutamise- ja mõõtmismeetodeid, nagu on sätestatud VII lisas.

Artikkel 6

Turujärelevalve eesmärgil teostatav kontrollimenetlus

Liikmesriigid hindavad deklareeritud energiatõhususklassi õigsust, aastast või vajaduse korral ühe tunni energiatarbimist ja mürataset VIII lisas esitatud menetluse abil.

Artikkel 7

Läbivaatamine

Komisjon vaatab käesoleva määruse läbi seoses tehnika arenguga hiljemalt viie aasta möödumisel määruse jõustumisest. Eelkõige pöörab ta tähelepanu eri tüüpi kliimaseadmete turuosa olulistele muutustele.

Artikkel 8

Kehtetuks tunnistamine

Direktiiv 2002/31/EÜ tunnistatakse kehtetuks alates 1. jaanuarist 2013.

Artikkel 9

Üleminekusätted

1. Kliimaseadmed, mis on lastud turule enne 1. jaanuari 2013, peavad vastama direktiivi 2002/31/EÜ sätetele.

Artikkel 10

Jõustumine ja kohaldamine

1. Käesolev määrus jõustub kahekümndal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.
2. Määrust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2013.

I LISA

II–VII lisas kasutatavad mõisted

II–VII lisas kasutatakse järgmisi mõisteid:

- (1) „pööratav kliimaseade” – kliimaseade, millel on nii jahutamise- kui ka kütmissüsteemid;
- (2) „nimiväärtuste määramise standardtingimused” – ruumitemperatuur (T_{in}) ja välistemperatuur (T_j), mida kasutatakse määramise taseme, nimivõimsuse, õhuvoolu nominaalkiiruse, energiatõhususe suhtarvu nimiväärtuse (EER_{rated}) ja/või jõudluskoefitsiendi nimiväärtuse (COP_{rated}) määramisel vastavalt VII lisa tabelile 2;
- (3) „ruumitemperatuur” (T_{in}) – kuiva termomeetriga määratud õhutemperatuur ruumis [°C] (suhtelist õhuniiskust näitab sellele vastav märja termomeetri temperatuur);
- (4) „välistemperatuur” (T_j) – kuiva termomeetriga määratud välisõhu temperatuur [°C]; välisõhu suhtelist niiskust näitab sellele vastav märja termomeetri temperatuur;
- (5) „energiatõhususe suhtarvu nimiväärtus” (*rated energy efficiency ratio, EER_{rated}*) – seadme deklareeritud jahutamise võimsus [kW], mis on jagatud jahutamiseks kasutatava sisendvõimsuse nimiväärtusega [kW], kui jahutamine toimub nimiväärtuste määramise standardtingimustes;
- (6) „jõudluskoefitsiendi nimiväärtus” (*rated coefficient of performance, COP_{rated}*) – seadme deklareeritud kütmissüsteemi võimsus [kW], mis on jagatud kütteks kasutatava sisendvõimsuse nimiväärtusega [kW], kui kütmine toimub nimiväärtuste määramise standardtingimustes;
- (7) „ülemaailmset soojenemist põhjustav mõju” (*global warming potential, GWP*) – määr, mille võrra 1 kg külmutusainet, mida kasutatakse auru kokkusurumise tsükliks, aitab 100 aasta jooksul hinnanguliselt kaasa ülemaailmsele soojenemisele, väljendatuna CO₂-ekvivalentides;

kasutatakse GWP väärtusi, mis on esitatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 842/2006 I lisa (¹);

fluoritud külmutusainete puhul tuleb kasutada GWP väärtusi, mis on avaldatud valitsustevahelise kliimamuutuste ekspertrühma poolt vastu võetud kolmandas hinnanguaruandes (²) (2001 IPCC GWP values for a 100 year period IPCC 2001. aasta GWP-väärtused sajaks aastaks);

fluorimata gaaside puhul tuleb kasutada GWP väärtusi, mis on avaldatud valitsustevahelise kliimamuutuste ekspertrühma poolt vastu võetud esimeses hinnanguaruandes (³) saja aasta kohta;

külmutusainete segude summaarsed GWP väärtused põhinevad valemil, mis on esitatud määruse (EÜ) nr 842/2006 I lisa;

eespool esitatud viidetes nimetamata külmutusainete puhul kasutatakse teabeallikana ÜRO Keskkonnaprogrammi 2010. aasta aruannet jahutus- ja kliimaseadmete ning soojuspumpade kohta (2010 report on Refrigeration, Air Conditioning and Heat Pumps) (veebruari 2011) või hilisemaid versioone;

- (8) „väljalülitatud seisund” – seisund, milles kliimaseade või olmeventilaator on ühendatud vooluvõrku, kuid ei täida ühtegi funktsiooni. Väljalülitatud seisundiks loetakse ka seisund, milles on kuvatud üksnes märguande, et seade on välja lülitatud, samuti seisund, milles vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2004/108/EÜ (⁴) täidetakse ainult elektromagnetilise ühilduvuse tagamiseks vajalikke funktsioone;
- (9) „ooteseisund” – seisund, milles seade on ühendatud vooluvõrku, sõltub oma töös vooluvõrgu toitest ja võimaldab kasutada üksnes järgmisi funktsioone, mis võivad toimida määramata aja jooksul: taasaktiveerimisfunktsioon üksinda või taasaktiveerimisfunktsioon koos ainult taasaktiveerimisfunktsiooni märguandega ja/või teabe või seisundi kuvamisega;
- (10) „taasaktiveerimisfunktsioon” – funktsioon, mis hõlbustab teiste seisundite, sealhulgas aktiivse seisundi aktiveerimist, kasutades eraldiseisvat lülitit, sealhulgas kaugjuhtimispulti, sisemist andurit, lisafunktsioonide, sealhulgas põhifunktsiooni kasutamist võimaldava seisundiga seotud taimerit;

(¹) ELT L 161, 14.6.2006, lk 1.

(²) IPCC Third Assessment Climate Change 2001. A Report of the Intergovernmental Panel on Climate Change: http://www.ipcc.ch/publications_and_data/publications_and_data_reports.shtml.

(³) Climate Change, The IPCC Scientific Assessment, J.T. Houghton, G.J. Jenkins, J.J. Ephraums (ed.), Cambridge University Press, Cambridge (UK) 1990.

(⁴) ELT L 390, 31.12.2004, lk 24.

- (11) „teabe või seisundi kuvamine”– pidev funktsioon, mis annab teavet või kuvab seadme seisundit, sealhulgas kella;
- (12) „müratase”– A-korrigeeritud helivõimsustase [dB(A)] siseruumis ja/või väljas, mis on mõõdetud jahutamise (või kütmise, kui seadmel ei ole jahutamiskõigust) nimiväärtuste määramise standardtingimustes;
- (13) „projekteerimise võrdlustingimused”– projekteerimise võrdlustemperatuuri, kõrgeimat bivalentset temperatuuri ja kõrgeimat tööpiirtemperatuuri hõlmav nõuetekogum, mis on esitatud VII lisas tabelis 3;
- (14) „projekteerimise võrdlustemperatuur (reference design temperature)”– välistemperatuur [°C] kas jahutamiseks ($T_{designc}$) või kütmiseks ($T_{designh}$) vastavalt VII lisa tabelile 3, mille puhul osalise koormuse suhtarv (*part load ratio*) on võrdne 1ga ja mis muutub vastavalt konkreetsele jahutamise- või kütmisshooajale;
- (15) „osalise koormuse suhtarv” (*part load ratio*, $pl(T_j)$)– välistemperatuur, millest on lahutatud 16 °C ja mis on jagatud projekteerimise võrdlustemperatuuriga, millest on lahutatud 16 °C, kas jahutamise või kütmise korral;
- (16) „hooaeg”– üks neljast tööseisundist (mis on kättesaadavad nelja hooaja jaoks: üks jahutamishooaeg ja kolm kütmisshooaega: keskmine / külmem / soojem) mis iseloomustavad iga temperatuurivahemiku jaoks välistemperatuuride kombinatsiooni ja tundide arvu, mille jooksul need temperatuurid esinevad iga hooaja jooksul, mille jaoks seade on tunnistatud sobivaks;
- (17) „temperatuurivahemik” (indeksiga j)– välistemperatuuride (T_j) ja intervallitundide (h_j) kombinatsioon vastavalt VII lisa tabelile 1;
- (18) „intervallitunnid”– tundide arv hooaja kohta (h_j), mille kestel välistemperatuurid vastavad igale temperatuurivahemikule vastavalt VII lisa tabelile 1;
- (19) „hooajaline energiatõhususe suhtarv” (*seasonal energy efficiency ratio*, SEER)– seadme üldine energiatõhususe suhtarv, mis esindab kogu jahutamishooaega ja mille arvutamisel aastase jahutamiskõiguse võrdlusväärtus jagatakse aastase jahutamiseks kulutatud elektrikogusega;
- (20) „aastase jahutamiskõiguse võrdlusväärtus” (*reference annual cooling demand*, QC)– jahutamiskõiguse võrdlusväärtus [kWh/a], mis tuleb võtta aluseks SEERi arvutamisel ja mille leidmiseks korrutatakse projekteeritud jahutamiskõigust ($P_{designc}$) ja ekvivalentne aktiivse jahutamise seisundi tundide arv (HCE);
- (21) „ekvivalentne aktiivse jahutamise seisundi tundide arv” (HCE)– hinnanguline tundide arv aastas [h/a], mille jooksul seade peab tagama aastase projekteeritud jahutamiskõiguse ($P_{designc}$), et oleks tagatud aastase jahutamiskõiguse võrdlusväärtus vastavalt VII lisa tabelile 4;
- (22) „aastase jahutamiseks kulutatud elektrikogus” (QCE)– elektrikogus [kWh/a], mida on vaja, et oleks tagatud aastase jahutamiskõiguse võrdlusväärtus ja mille leidmiseks aastase jahutamiskõiguse võrdlusväärtus jagatakse aktiivse seisundi hooajalise energiatõhususe suhtarvuga (SEERon) ja energiatarbimisega jahutamishooaja jooksul termostaadi poolt välja lülitatud seisundis, ooteseisundis, väljalülitatud seisundis ja karterikütte seisundis;
- (23) „aktiivse seisundi hooajalise energiatõhususe suhtarv” (SEERon)– seadme keskmine energiatõhusus aktiivse jahutamise seisundis; suhtarv arvutatakse osalise koormuse ja iga temperatuurivahemiku energiatõhususe suhtarvu ($EER_{bin}(T_j)$) alusel ning kaalutakse iga asjaomase intervallirežiimi tingimustes töötatud intervallitundide arvuga;
- (24) „osaline koormus”– jahutamiskõigus ($P_c(T_j)$) või kütmissõidus ($P_h(T_j)$) [kW] konkreetse välistemperatuuri T_j korral; selle leidmiseks korrutatakse projekteeritud koormus osalise koormuse suhtarvuga;
- (25) „temperatuurivahemiku energiatõhususe suhtarv” ($EER_{bin}(T_j)$)– konkreetse temperatuurivahemiku j energiatõhususe suhtarv hooajal välistemperatuuriga T_j ; konkreetsete temperatuurivahemike (j) jaoks on suhtarv tuletatud osalisest koormusest, deklareeritud võimsusest ja energiatõhususe suhtarvu deklareeritud väärtusest ($EER_d(T_j)$) ning muude temperatuurivahemike jaoks leitakse see interpoleerimise või ekstrapoleerimisega ning vajaduse korral parandatakse kaokoeffitsiendiga;
- (26) „hooajaline jõudluskoeffitsient” (*seasonal coefficient of performance* (SCOP))– seadme üldine jõudluskoeffitsient, mis esindab kogu konkreetset kütmisshooaega (SCOPi väärtus kehtib konkreetse kütmisshooaja jaoks) ja mille arvutamisel aastase kütmissõiduse võrdlusväärtus jagatakse aastase kütmiseks kulutatud elektrikogusega;

- (27) „aastase kütmiss vajaduse võrdlusväärtus” (*reference annual heating demand, (QH)*)– konkreetse kütmisshooaja kütmiss vajaduse võrdlusväärtus [kWh/a], mis tuleb võtta aluseks SCOPi arvutamisel ja mille leidmiseks korrutatakse projekteeritud kütmisskoormus (*Pdesignh*) ja hooaja ekvivalentne aktiivse kütmiss seisundi tundide arv (H_{HE});
- (28) ekvivalentne aktiivse kütmiss seisundi tundide arv (H_{HE})– hinnanguline tundide arv aastas [h/a], mille jooksul seade peab tagama projekteeritud kütmisskoormuse (*Pdesignh*), et oleks tagatud aastase kütmiss vajaduse võrdlusväärtus vastavalt VII lisa tabelile 4;
- (29) aastas kütmiss eeks kulutatud elektrikogus (Q_{HE})– elektrikogus [kWh/a], mida on vaja selleks, et tagada aastase kütmiss vajaduse võrdlusväärtus ja mis on seotud konkreetse kütmisshooajaga ning mille leidmiseks aastase kütmiss vajaduse võrdlusväärtus jagatakse aktiivse seisundi hooajalise jõudluskoefitsiendiga (*SCOPon*) ja elektritarbimisega kütteshooaja jooksul termostaadi poolt välja lülitatud seisundis, ooteseisundis, väljalülitatud seisundis ja karterikiite seisundis;
- (30) „aktiivse seisundi hooajaline jõudluskoefitsient” (*SCOPon*)– seadme keskmine jõudluskoefitsient konkreetse kütmisshooaja aktiivses seisundis; see arvutatakse osalisest koormusest, varuelektrikiite võimsusest (vajaduse korral) ja igale temperatuuriiintervallile omasest jõudluskoefitsiendist (*COPbin(Tj)*) ning kaalutakse iga asjaomase temperatuuriiintervalli tingimustes töötatud intervallitundide arvuga;
- (31) varuelektrikiite võimsus (*elbu(Tj)*)– sellise reaalse või oletatava varukütteseadme küttevõimsus [kW], mille COP on 1 ja mis täiendab deklareeritud kütmiss võimsust (*Pdh(Tj)*), et oleks tagatud kütmiss osaline koormus (*Ph(Tj)*) juhul, kui välistemperatuuril (*Tj*) on *Pdh(Tj)* väiksem kui *Ph(Tj)*;
- (32) „temperatuuriiintervallile omane jõudluskoefitsient” (*COPbin(Tj)*)– konkreetse temperatuuriiintervalli *j* jõudluskoefitsient hooajal välistemperatuuriga *Tj*; temperatuuriiintervalli *j* jaoks omane koefitsient on tuletatud osalisest koormusest, deklareeritud võimsusest ja jõudluskoefitsiendi deklareeritud väärtusest (*COPd(Tj)*) ning muude temperatuuriiintervallide jaoks leitakse see interpoleerimise või ekstrapoleerimisega ja vajaduse korral parandatakse kaokoefitsiendiga;
- (33) „deklareeritud võimsus” [kW]– seadmes auru kokkusurumise tsükli kohta tootja esitatud võimsus jahutamise korral (*Pdc(Tj)*) või kütmiss korral (*Pdh(Tj)*) sõltuvalt välistemperatuurist *Tj* ja ruumitemperatuurist *Tin*;
- (34) „funktsioon”– tähis selle kohta, kas seadet saab kasutada ruumi õhu jahutamiseks, kütmiss eeks või mõlemaks;
- (35) „projekteeritud koormus”– deklareeritud jahutamiskoormus (*Pdesignc*) ja/või kütmisskoormus (*Pdesignh*) [kW] projekteerimise võrdlustemperatuuril, kusjuures:
- (a) jahutamisseisundi korral *Pdesignc* on võrdne deklareeritud jahutamise võimsusega, kui jahutamine toimub *Tj* juures, mis võrdub *Tdesignc*-ga;
- (b) kütmiss seisundi korral on *Pdesignh* võrdne osalise koormusega *Tj* juures, mis võrdub *Tdesignh*-ga;
- (36) „energiatõhususe suhtarvu deklareeritud väärtus” (*EERd(Tj)*)– tootja esitatud energiatõhususe suhtarv piiratud arvu konkreetsete temperatuuriiintervallide *j* juures välistemperatuuril *Tj*;
- (37) „jõudluskoefitsiendi deklareeritud väärtus” (*COPd(Tj)*)– tootja esitatud jõudluskoefitsient piiratud arvu konkreetsete temperatuuriiintervallide *j* juures välistemperatuuril *Tj*;
- (38) „bivalentne temperatuur” (*Tbiv*)– välistemperatuur (*Tj*) [°C], mille korral tootja teate kohaselt saab kütmiss deklareeritud võimsus võrdseks osalise koormusega ja millest madalamal temperatuuril tuleb deklareeritud võimsust täiendada elektrilise varuküttevõimsusega, et kütmiss osaline koormus oleks tagatud;
- (39) „töö piirtemperatuur” (*Tol*)– välistemperatuur [°C], millest madalama temperatuuri juures tootja teate kohaselt kliimaseade ei suuda kütmiss korral tagada mingit soojusvõimsust. Sellest temperatuurist madalamal temperatuuril võrdub deklareeritud võimsus nulliga;
- (40) „aktiivne seisund”– seisund, mis vastab tundidele, mil hoones toimub jahutamine või kütmine ja mille korral seadme jahutamise- või kütmiss funktsioon on aktiveeritud. See seisund võib olla seotud seadme tsüklilise sisse- ja väljalülitamisega, et saavutada või hoida ruumis vajalikku temperatuuri;
- (41) „termostaadi poolt välja lülitatud seisund”– seisund, mis vastab tundidele, mille jooksul hoones ei toimu jahutamist ega kütmiss t ja mille korral seadme jahutamise- või kütmiss funktsioon on küll sisse lülitatud, kuid ei tööta, kuna jahutamise- või kütmisskoormust ei ole. Sellepärast on kõnealune seisund seotud välistemperatuuriga, mitte koormustega hoones. Sisse- ja väljalülitumise aktiivses seisundis ei loeta termostaadi poolt välja lülitatud seisundiks;

- (42) „aktiveeritud karterikütte seisund”– seisund, milles seade on aktiveerinud kütteseadise, et vältida külmutusaine liikumist kompressori poole, et piirata külmutusaine kontsentratsiooni õlis kompressori käivitumisel;
- (43) „termostaadi poolt välja lülitatud seisundi tundide arv” (HTO)– tundide arv aastas [h/a], mille jooksul seade loetakse olevat termostaadi poolt välja lülitatud seisundis ja mille väärtus sõltub konkreetsest hooajast ja funktsioonist;
- (44) „ooteseisundi tundide arv” (HSB)– tundide arv aastas [h/a], mille jooksul seade loetakse olevat ooteseisundis ja mille väärtus sõltub konkreetsest hooajast ja funktsioonist;
- (45) „väljalülitatud seisundi tundide arv” (HOFF)– tundide arv aastas [h/a], mille jooksul seade loetakse olevat väljalülitatud seisundis ja mille väärtus sõltub konkreetsest hooajast ja funktsioonist;
- (46) „karterikütte seisundi tundide arv” (HCK)– tundide arv aastas [h/a], mille jooksul seade loetakse olevat karterikütte seisundis ja mille väärtus sõltub konkreetsest hooajast ja funktsioonist;
- (47) „ühe/kahe kanali elektritarbimine” (vastavalt QSD või QDD)– ühe kanaliga või kahe kanaliga kliimaseadme elektritarbimine jahutamisel ja/või kütisel (vastavalt vajadusele) [ühe kanaliga: kWh/h; kahe kanaliga: kWh/a];
- (48) „võimsuse suhtarv”– kõikide töötavate siseruumikliimaseadmete deklareeritud jahutamisevõimsuse või kütisevõimsuse ja väljas asuva kliimaseadme jahutamise või kütise deklareeritud võimsuse suhtarv nimiväärtuste määramise tingimustes.
-

II LISA

Energiatõhususe klassid

1. Kliimaseadmete energiatõhusus määratakse VII lisas esitatud mõõtmiste ja arvutuste alusel.

Nii SEERi kui ka SCOPi puhul võetakse arvesse *projekteerimise võrdlustingimusi ja käitamistunde* igas asjakohases käitamisrežiimis ning SCOP on seotud kütumishooaja *keskmisega*, nagu on esitatud VII lisas. Energiatõhususe suhtarvu nimiväärtus (EER_{rated}) ja jõudluskoefitsiendi nimiväärtus (COP_{rated}) on seotud *nimiväärtuste määramise standardtingimustega*, nagu on esitatud VII lisas.

Tabel 1

Kliimaseadmete, välja arvatud kahe kanaliga ja ühe kanaliga seadmed, energiatõhususe klassid

Energiatõhususe klass	SEER	SCOP
A+++	$SEER \geq 8,50$	$SCOP \geq 5,10$
A++	$6,10 \leq SEER < 8,50$	$4,60 \leq SCOP < 5,10$
A+	$5,60 \leq SEER < 6,10$	$4,00 \leq SCOP < 4,60$
A	$5,10 \leq SEER < 5,60$	$3,40 \leq SCOP < 4,00$
B	$4,60 \leq SEER < 5,10$	$3,10 \leq SCOP < 3,40$
C	$4,10 \leq SEER < 4,60$	$2,80 \leq SCOP < 3,10$
D	$3,60 \leq SEER < 4,10$	$2,50 \leq SCOP < 2,80$
E	$3,10 \leq SEER < 3,60$	$2,20 \leq SCOP < 2,50$
F	$2,60 \leq SEER < 3,10$	$1,90 \leq SCOP < 2,20$
G	$SEER < 2,60$	$SCOP < 1,90$

Tabel 2

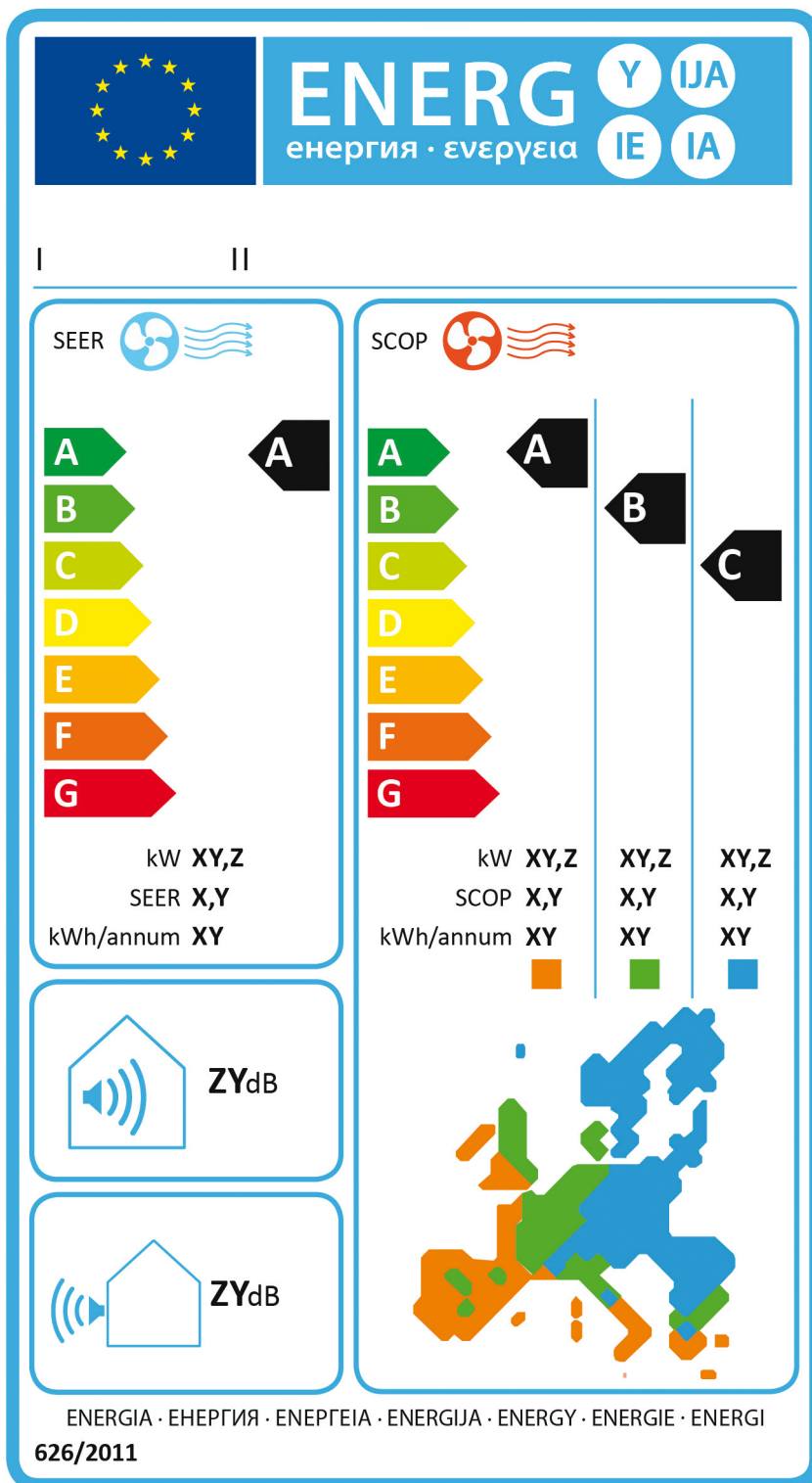
Kahe kanaliga ja ühe kanaliga kliimaseadmete energiatõhususe klassid

Energiatõhususe klass	Kahe kanaliga kliimaseadmed		Ühe kanaliga kliimaseadmed	
	EER_{rated}	COP_{rated}	EER_{rated}	COP_{rated}
A+++	$\geq 4,10$	$\geq 4,60$	$\geq 4,10$	$\geq 3,60$
A++	$3,60 \leq EER < 4,10$	$4,10 \leq COP < 4,60$	$3,60 \leq EER < 4,10$	$3,10 \leq COP < 3,60$
A+	$3,10 \leq EER < 3,60$	$3,60 \leq COP < 4,10$	$3,10 \leq EER < 3,60$	$2,60 \leq COP < 3,10$
A	$2,60 \leq EER < 3,10$	$3,10 \leq COP < 3,60$	$2,60 \leq EER < 3,10$	$2,30 \leq COP < 2,60$
B	$2,40 \leq EER < 2,60$	$2,60 \leq COP < 3,10$	$2,40 \leq EER < 2,60$	$2,00 \leq COP < 2,30$
C	$2,10 \leq EER < 2,40$	$2,40 \leq COP < 2,60$	$2,10 \leq EER < 2,40$	$1,80 \leq COP < 2,00$
D	$1,80 \leq EER < 2,10$	$2,00 \leq COP < 2,40$	$1,80 \leq EER < 2,10$	$1,60 \leq COP < 1,80$
E	$1,60 \leq EER < 1,80$	$1,80 \leq COP < 2,00$	$1,60 \leq EER < 1,80$	$1,40 \leq COP < 1,60$
F	$1,40 \leq EER < 1,60$	$1,60 \leq COP < 1,80$	$1,40 \leq EER < 1,60$	$1,20 \leq COP < 1,40$
G	$< 1,40$	$< 1,60$	$< 1,40$	$< 1,20$

III LISA

Märgis

1. MÄRGIS MUUDE KLIIMASEADMETE KUI ÜHE KANALIGA JA KAHE KANALIGA KLIIMASEADMED JAOKS
- 1.1 Pööratavad kliimaseadmed, mis on klassifitseeritud energiatõhususe klassidesse A–G

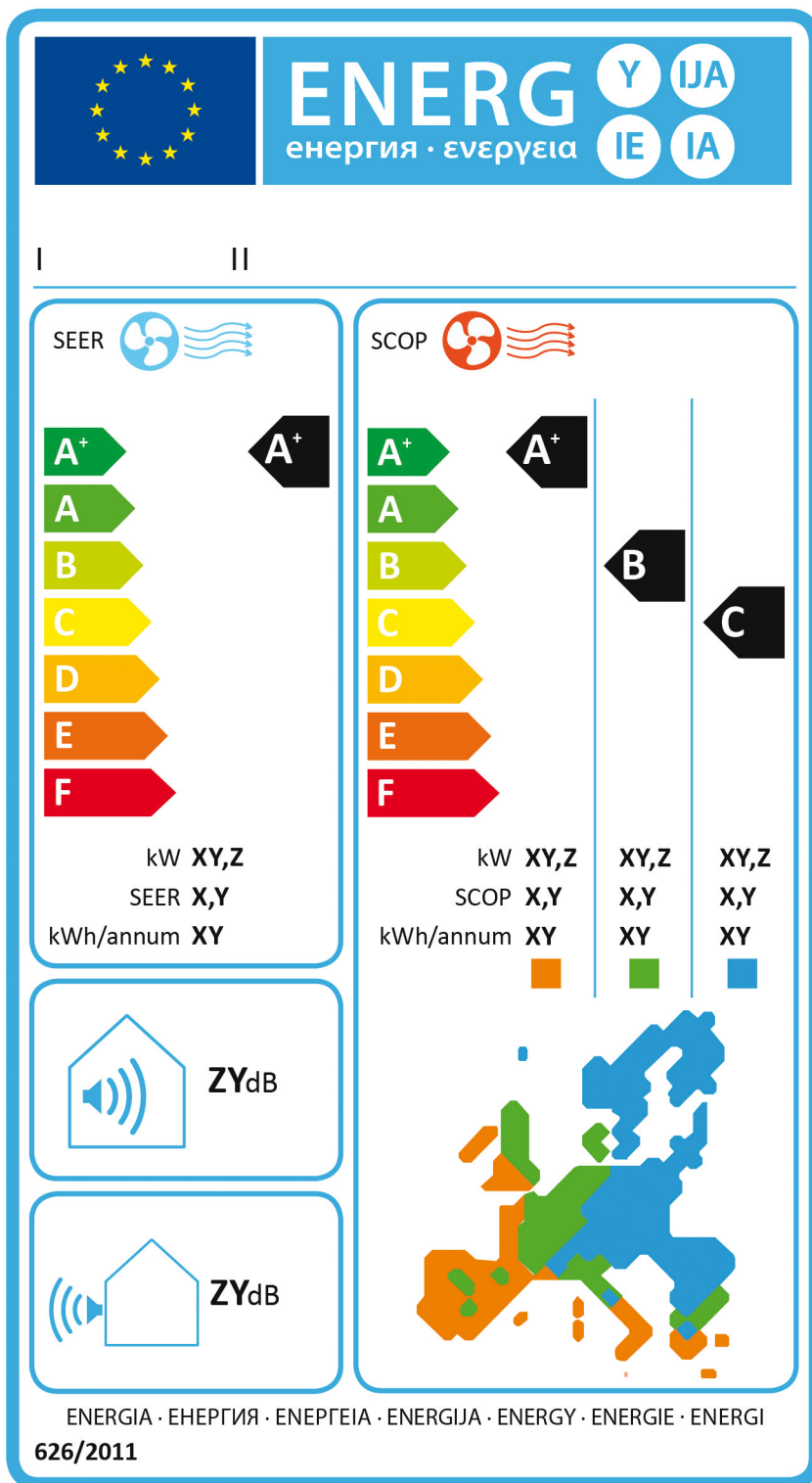


- I
- II
- III
- IV
- V
- VI
- VII
- VIII
- IX
- X
- XI

- a. Märgisel esitatakse järgmine teave:
- I. Tarnija nimi või kaubamärk.
 - II. Tarnija mudelitähis.
 - III. Tekst „SEER” ja „SCOP” jahutamise ja kütmise puhul, sinise tiiviku ja õhuline märgiga SEERi juures ning punase tiiviku ja õhuline märgiga SCOPi juures.
 - IV. Energiatõhusus; kliimaseadme energiatõhususe klassi osutava noole ots paigutatakse asjakohast energiatõhususklassi osutava noole otsaga samale kõrgusele. Energiatõhusus tuleb näidata nii jahutamise kui ka kütmise jaoks. Kütmise puhul on kohustuslik esitada keskmise kütishooaja energiatõhusus. Tõhususe näitamine soojema ja külmema hooaja jaoks on vabatahtlik.
 - V. Jahutamisseisundi kohta: *projekteeritud koormus* [kW], ümardatuna ühe kümnendkohani.
 - VI. Kütmissisundi kohta: *projekteeritud koormus* [kW] kuni kolme kütishooaja jaoks, ümardatuna ühe kümnendkohani. Kütishooegade väärtused, mille jaoks *projekteeritud koormust* ei ole esitatud, märgitakse X-ga.
 - VII. Jahutamisseisundi kohta: hooajaline energiatõhususe suhtarv (SEERi väärtus), ümardatuna ühe kümnendkohani.
 - VIII. Kütmissisundi kohta: hooajaline jõudluskoefitsient (SCOPi väärtus) kuni kolme kütishooaja jaoks, ümardatuna ühe kümnendkohani. Kütishooegade väärtused, mille jaoks SCOP ei ole esitatud, märgitakse X-ga.
 - IX. Aastane energiatarbimine kilovatt-tundides aasta kohta, ümardatuna lähima täisarvuni. Kliimaprofilide väärtused, mille jaoks aastast energiatarbimist ei ole esitatud, märgitakse X-ga.
 - X. Ruumis ja väljas asuvate seadmete helivõimsuse tase dB(A) re1 pW, ümardatuna lähima täisarvuni.
 - XI Euroopa kaart, millel on näidatud kolm näitlikku kütishooaega ja neile vastavad värvilised ruudud.
Kõik vajalikud väärtused määratakse vastavalt VII lisale.
- b. Märjise kujundus on kooskõlas punktiga 1.5. Erandina võib lisada ELi ökomärgise, kui mudelile on antud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 66/2010 (1) kohane ELi ökomärgis.

(1) ELT L 27, 30.1.2010, lk 1.

1.2 Pööratavad kliimaseadmed, mis on klassifitseeritud energiatõhususe klassidesse A+ kuni F



I
II
III

IV

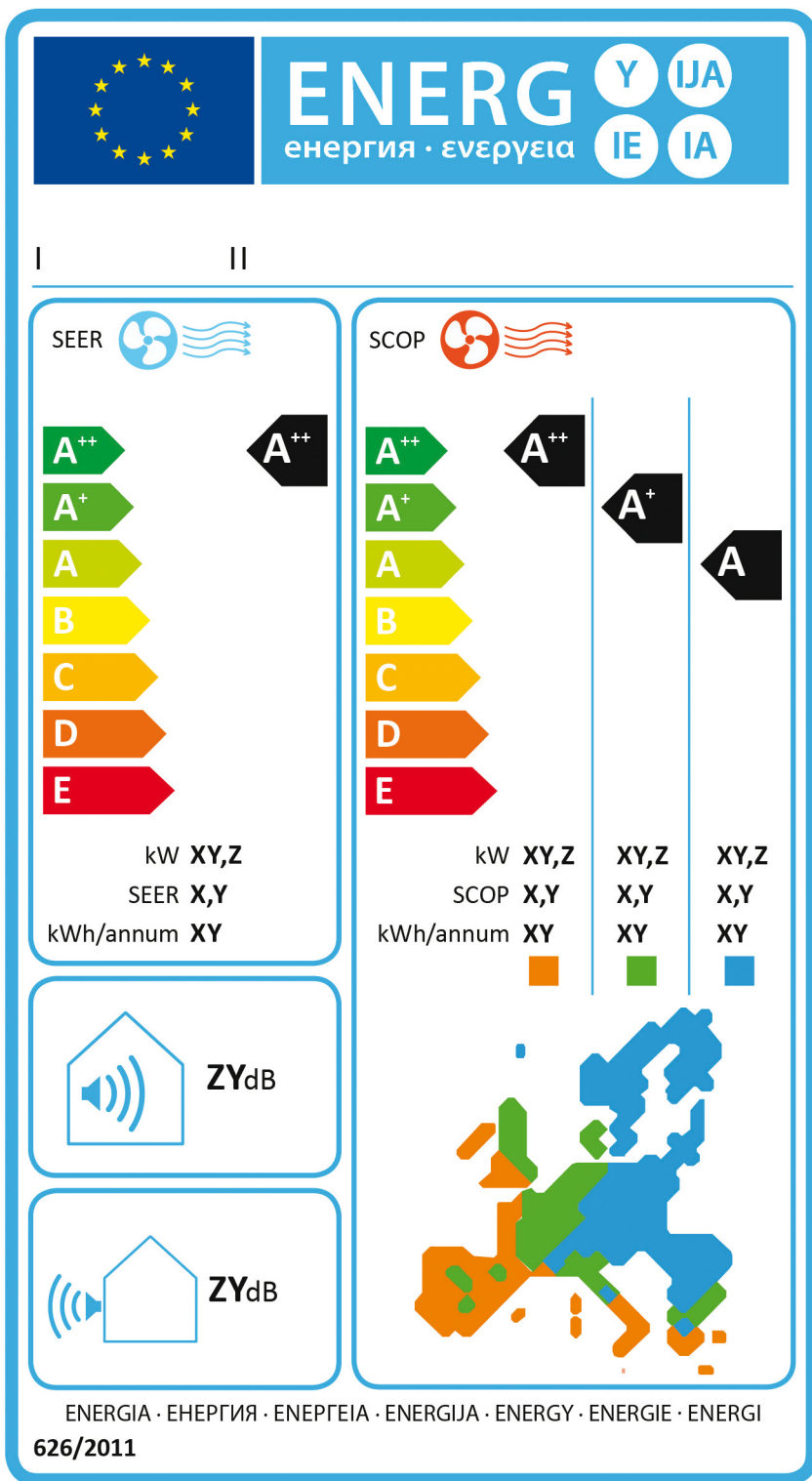
V
VI
VII
VIII
IX

X

XI

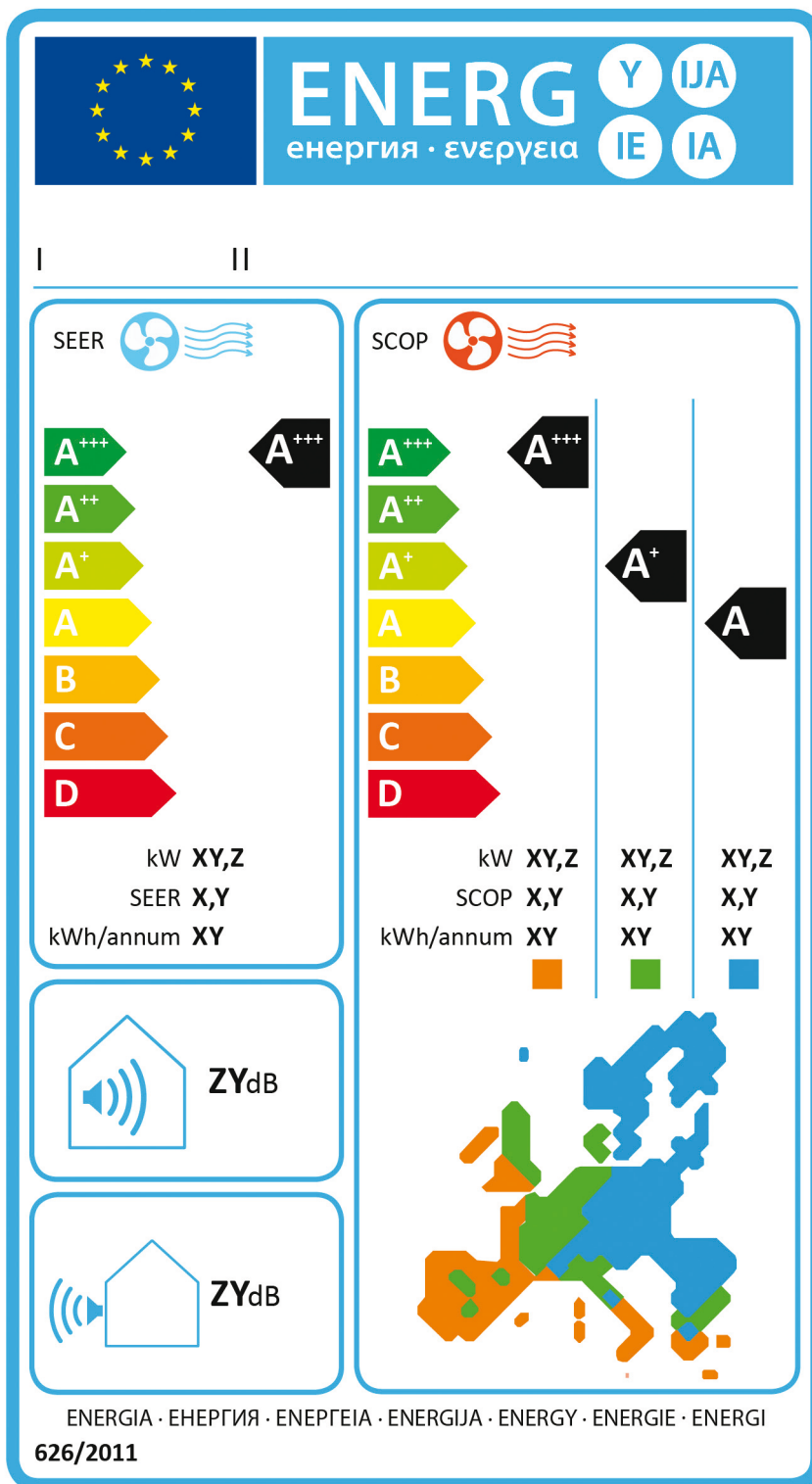
- a. Punktis 1.1 loetletud teave lisatakse käesolevale märgisele.
- b. Märgise kujundus on kooskõlas punktiga 1.5.

1.3 Pööratavad kliimaseadmed, mis on klassifitseeritud energiatõhususe klassidesse A++ kuni E



- a. Punktis 1.1 loetletud teave lisatakse käesolevale märgisele.
- b. Märgise kujundus on kooskõlas punktiga 1.5.

1.4 Pööratavad kliimaseadmed, mis on klassifitseeritud energiatõhususe klassidesse A+++ kuni D



I
II
III

IV

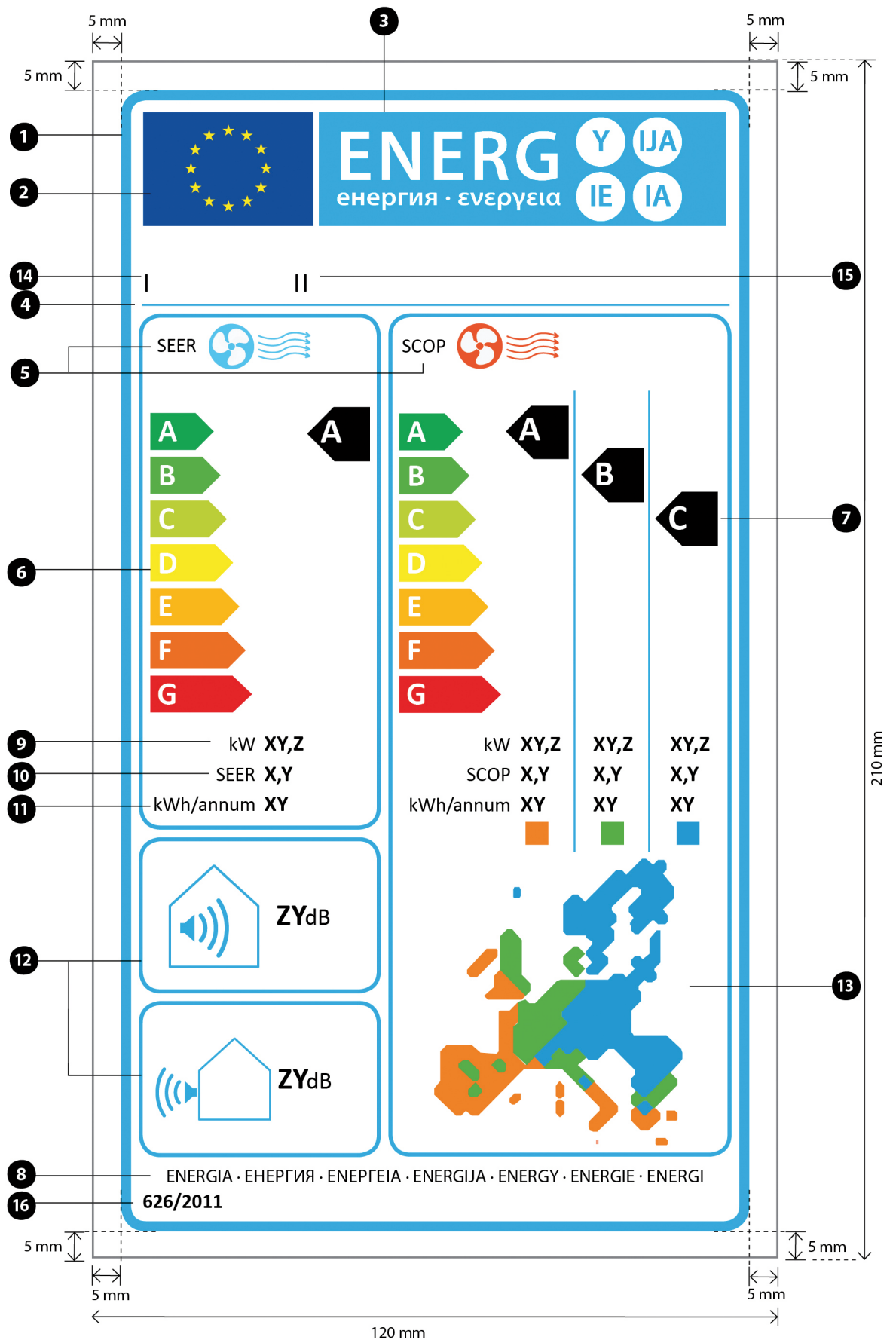
V
VI
VII
VIII
IX

X

XI

- a. Punktis 1.1 loetletud teave lisatakse käesolevale märgisele.
- b. Märgise kujundus on kooskõlas punktiga 1.5.

1.5. Märkise kavand



Selgitus:

- i. Märgise laius on vähemalt 120 mm ja kõrgus 210 mm. Kui märgis trükitakse suuremas formaadis, peab selle kujundus siiski jääma proportsionaalselt samaks eespool esitatud kirjeldusega;
- ii. Märgise taust on valge.
- iii. Neljavärvitükk (CMYK: tsüaansinine, magentapunane, kollane ja must) vastavalt järgmisele näidisele: 00–70-X-00: 0 % tsüaansinist, 70 % magentapunast, 100 % kollast, 0 % musta.
- iv. Märgis vastab kõikidele allpool esitatud tingimustele (numbrid viitavad eespool esitatud joonisele):

① **ELi märgise äärejoon:** joon: 5 pt – värvus: 100 % tsüaansinist – ümarad nurgad: 3,5 mm.

② **ELi logo:** värvused: X-80-00-00 ja 00-00-X-00.

③ **Energiamärgis:** värvus: X-00-00-00.

Piktogrammi näidis: ELi logo + energiamärgis:

laius: 102 mm, kõrgus: 20 mm.

④ **Logode all olev joon:** 1 pt – värvus: 100 % tsüaansinist – pikkus: 103,6 mm.

⑤ **SEERi ja SCOPI tähised**

Piirjoon: 2 pt – värvus: 100 % tsüaansinist – ümarad nurgad: 3,5 mm.

Tekst: tavaline Calibri 10 pt, suurtähed, 100 % musta.

⑥ **Skaala A–G**

— **Nool:** kõrgus: 7 mm, lünk: 1 mm – värvus:

kõrgeim klass: X-00-X-00,

teine klass: 70-00-X-00,

kolmas klass: 30-00-X-00,

neljas klass: 00-00-X-00,

viies klass: 00-30-X-00,

kuues klass: 00-70-X-00,

viimane klass (viimased klassid): 00-X-X-00.

— **Tekst:** Calibri 16 pt, paksus kirjas valged suurtähed.

⑦ **Energiatõhususe klass(id)**

— **Nool:** laius: 11 mm, kõrgus: 10 mm, 100 % musta;

— **Tekst:** Calibri 18 pt, paksus kirjas valged suurtähed.

⑧ **Energia**

— **Tekst:** tavaline Calibri 9 pt, suurtähed, 100 % musta.

⑨ **Nimijahutamis- ja kütmisvõimsus [kW]**

— **Tekst „kW”:** tavaline Calibri 10 pt, 100 % musta.

— **Väärtus „XY,Z”:** poolpaks Calibri 11 pt, 100 % musta.

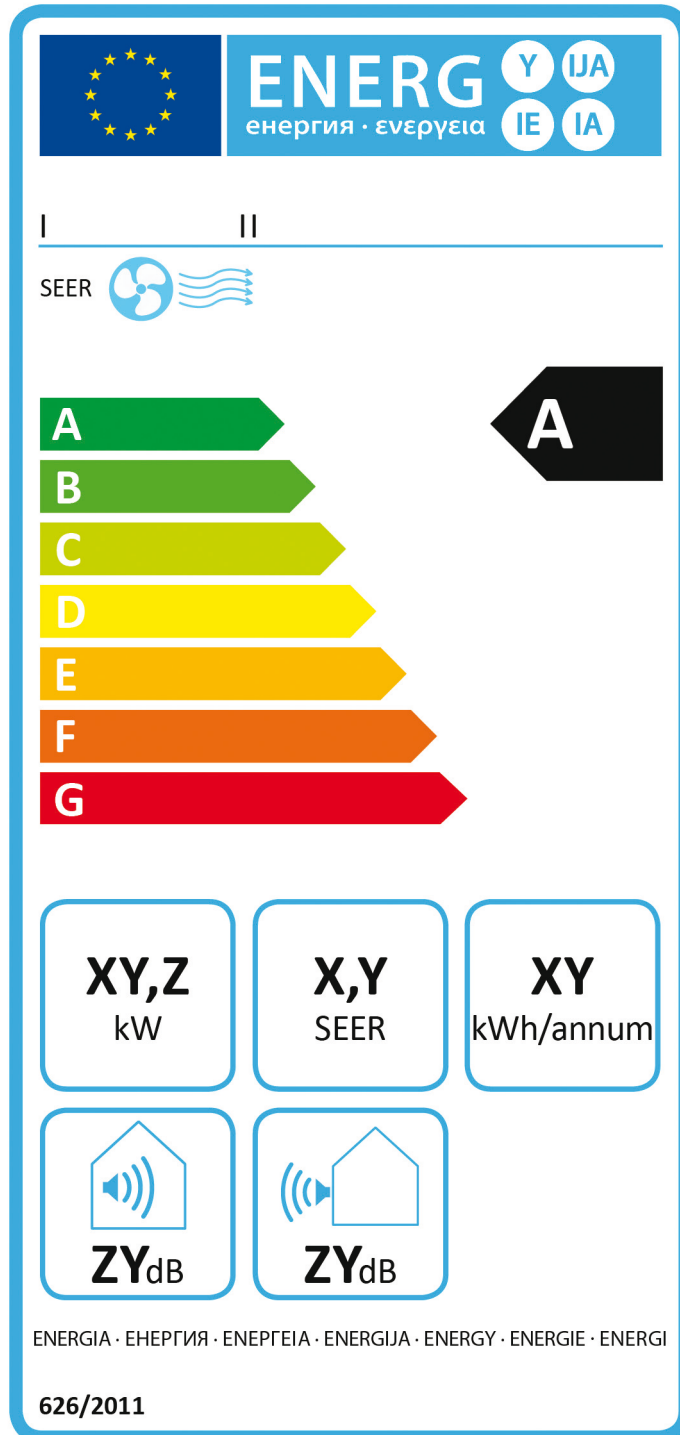
⑩ **SCOPI ja SEERi väärtused, ümardatuna ühe kümnendkohani**

— **Tekst „SEER”/„SCOP”:** tavaline Calibri 10 pt, suurtähed, 100 % musta.

— **Väärtus „X,Y”:** poolpaks Calibri 11 pt, 100 % musta.

- 11 Aastane energiatarbimine [kWh/aasta]**
- **Tekst „kW/annum”:** tavaline Calibri 10 pt, 100 % musta.
 - **Väärtus „XY”:** poolpaks Calibri 11 pt, 100 % musta.
- 12 Müratase**
- **Piirjoon:** 2 pt – värvus: 100 % tsüaansinist – ümarad nurgad: 3,5 mm.
 - **Väärtus:** poolpaks Calibri 15 pt, 100 % musta
tavaline Calibri 12 pt, 100 % musta.
- 13 Euroopa kaart ja värvilised ruudud**
- **Värvused:**
 - oranž: 00-46-46-00;
 - roheline: 59-00-47-00;
 - sinine: 54-08-00-00.
- 14 Tarnija nimi või kaubamärk**
- 15 Tarnija mudelitähis**
- Tarnija nimi või kaubamärk ja mudelitähis peaksid mahtuma alale suurusega 102 × 13 mm.
- 16 Võrdlusperiood**
- **Tekst:** poolpaks Calibri 10 pt.

- 2 MÄRGIS MUUDE KLIIMASEADMETE KUI ÜHE KANALIGA JA KAHE KANALIGA KLIIMASEADMED JAOKS
 2.1 Üksnes jahutamisklassifikatsiooniga kliimaseadmed, mis on klassifitseeritud energiatõhususe klassidesse A kuni G



I
 II
 III

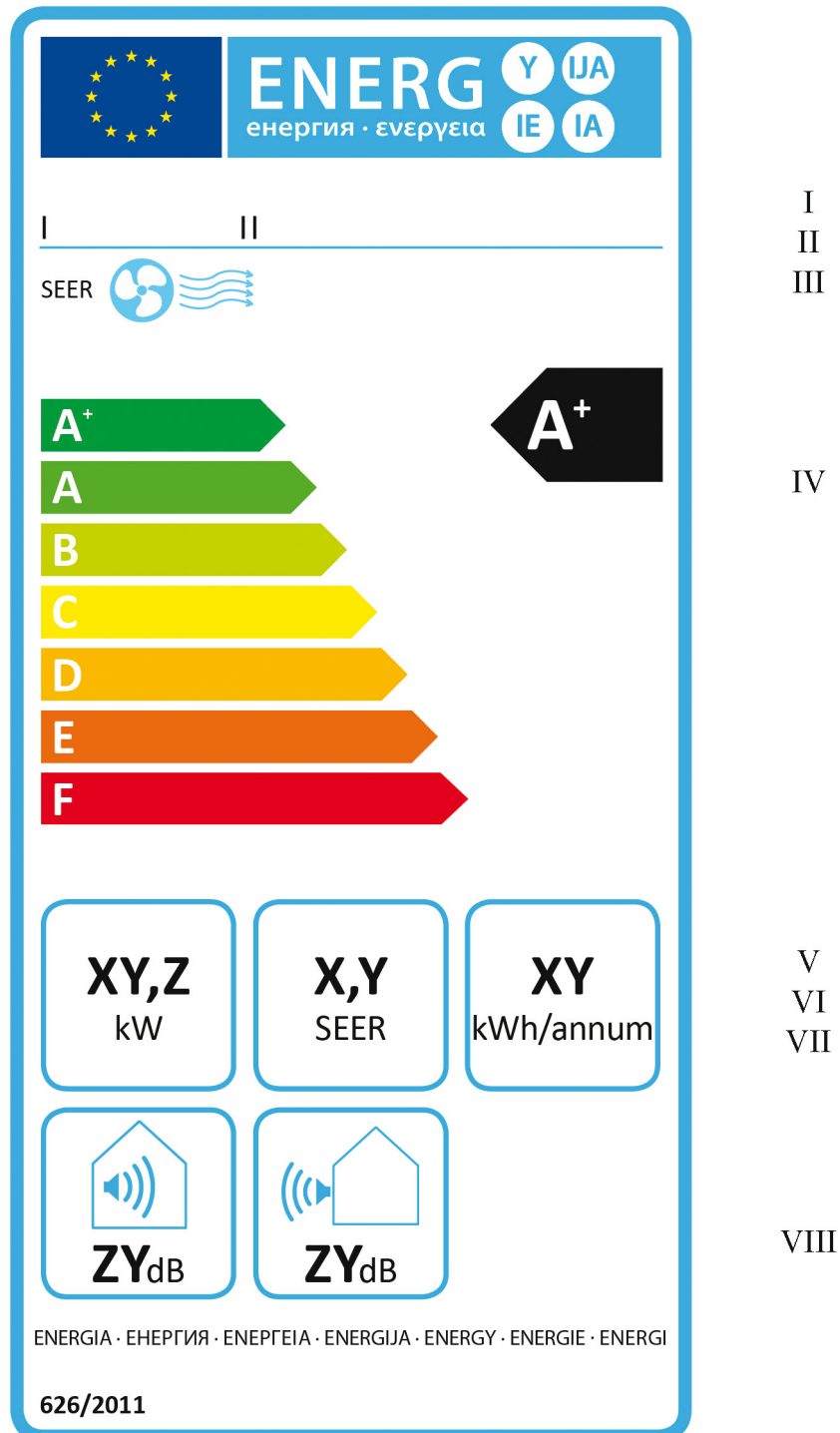
IV

V
 VI
 VII

VIII

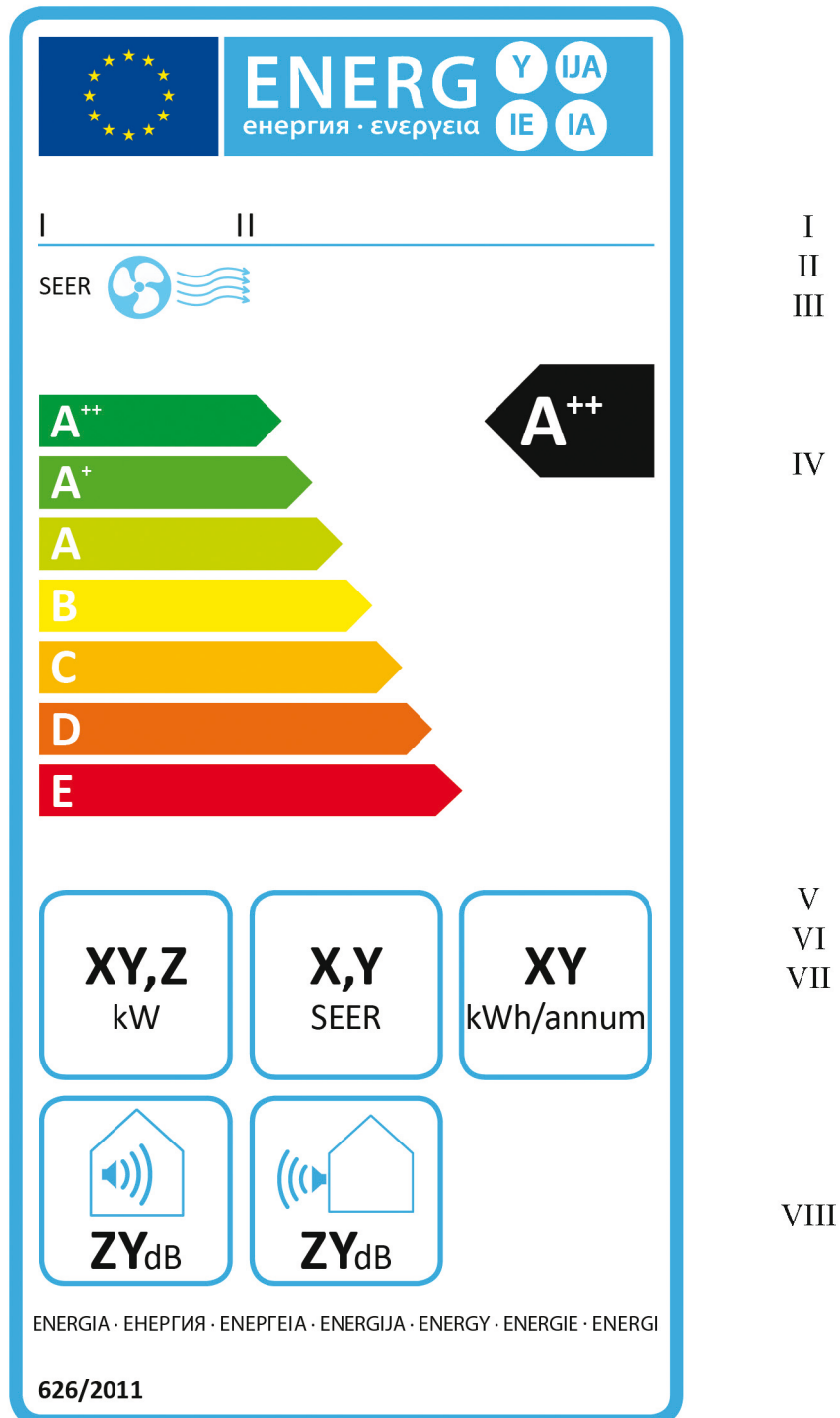
- a. Märgisel esitatakse järgmine teave:
- I. Tarnija nimi või kaubamärk.
 - II. Tarnija mudelitähis.
 - III. Tekst „SEER” sinise tiiviku ja õhuline märgiga.
 - IV. Energiatõhusus; kliimaseadme energiaklassi osutava noole ots paigutatakse asjakohast energiaklassi osutava noole otsaga samale kõrgusele.
 - V. Projekteeritud jahutamiskoormus [kW], ümardatuna ühe kümnendkohani.
 - VI. Hooajaline energiaklassi suhtarv (SEERi väärtus), ümardatud ühe kümnendkohani.
 - VII. Aastane energiatarbimine [kWh/aasta], ümardatuna lähima täisarvuni.
 - VIII. Ruumis ja väljas asuvate seadmete helivõimsuse tase [dB(A) re1 pW], ümardatuna lähima täisarvuni.
- Kõik vajalikud väärtused määratakse vastavalt VII lisale.
- b. Märgise kujundus on kooskõlas punktiga 2.5. Erandina võib lisada ELi ökomärgise, kui mudelile on antud määruse (EÜ) nr 66/2010 kohane ökomärgis.

2.2 Üksnes jahutamise funktsiooniga kliimaseadmed, mis on klassifitseeritud energiatõhususe klassidesse A+ kuni F



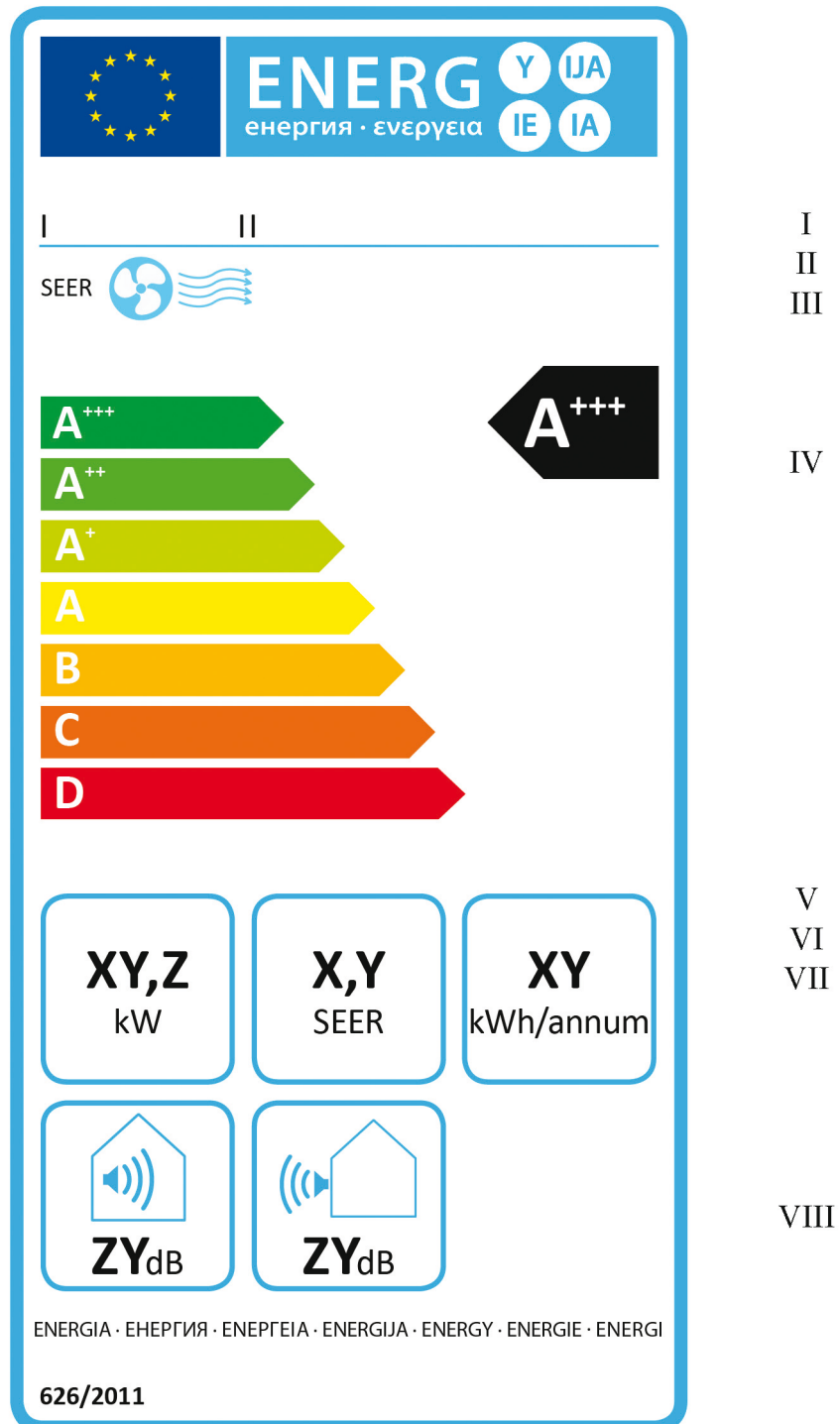
- Punktis 2.1 loetletud teave lisatakse käesolevale märgisele.
- Märgise kujundus on kooskõlas punktiga 2.5.

2.3 Üksnes jahutamisfunktsiooniga kliimaseadmed, mis on klassifitseeritud energiatõhususe klassidesse A++ kuni E



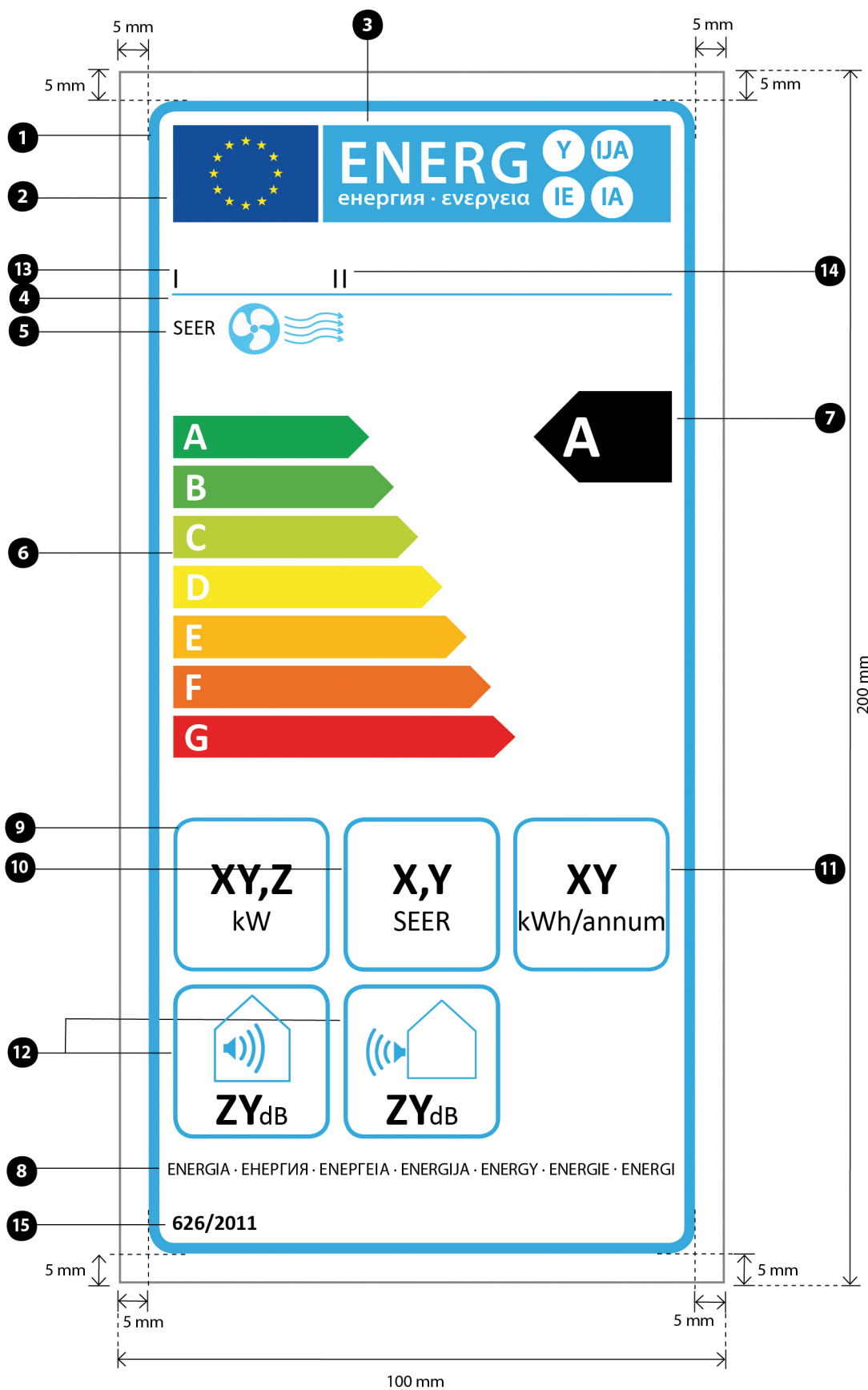
- Punktis 2.1 loetletud teave lisatakse käesolevale märgisele.
- Märgise kujundus on kooskõlas punktiga 2.5.

2.4 Üksnes jahutamise funktsiooniga kliimaseadmed, mis on klassifitseeritud energiatõhususe klassidesse A+++ kuni D



- Punktis 2.1 loetletud teave lisatakse käesolevale märgisele.
- Märgise kujundus on kooskõlas punktiga 2.5.

2.5 Märgise kavand



Selgitus:

- i. Märjise laius on vähemalt 100 mm ja kõrgus 200 mm. Kui märjise trükitakse suuremas formaadis, peab selle kujundus siiski jääma proportsionaalselt samaks eespool esitatud kirjeldusega.
- ii. Märjise taust on valge.
- iii. Neljavärvitükk (CMYK: tsüaansinine, magentapunane, kollane ja must) vastavalt järgmisele näidisele: 00-70-X-00: 0 % tsüaansinist, 70 % magentapunast, 100 % kollast, 0 % musta.
- iv. Märjisele vastab kõikidele allpool esitatud tingimustele (numbrid viitavad eespool esitatud joonisele).

① **Eli märjise äärejoon:** joon: 5 pt – värvus: 100 % tsüaansinist – ümarad nurgad: 3,5 mm.

② **Eli logo:** värvid: X-80-00-00 ja 00-00-X-00.

③ **Energiamärjise**

Värvus: X-00-00-00.

Piktogramm vastavalt näidisele. Eli logo + energiamärjise: laius: 93 mm, kõrgus: 18 mm.

④ **Logode all olev joon:** 1 pt – värvus: 100 % tsüaansinist – pikkus: 93,7 mm.

⑤ **Tähis SEER**

Tekst: tavaline Calibri 10 pt, suurtähed, 100 % musta.

⑥ **Skaala A–G**

— **Nool:** kõrgus: 7 mm, lünk: 1,3 mm – värvus:

kõrgeim klass: X-00-X-00,

teine klass: 70-00-X-00,

kolmas klass: 30-00-X-00,

neljas klass: 00-00-X-00,

viies klass: 00-30-X-00,

kuues klass: 00-70-X-00,

viimane klass (viimased klassid): 00-X-X-00.

— **Tekst:** poolpaks Calibri 18 pt, valged suurtähed.

⑦ **Energiaühikuse klass**

— **Nool:** laius: 23 mm, kõrgus: 15 mm, 100 % musta.

— **Tekst:** poolpaks Calibri 29 pt, valged suurtähed.

⑧ **Energia**

— **Tekst:** tavaline Calibri 8 pt, suurtähed, 100 % musta.

⑨ **Nimivõimsus [kW]**

Tekst „kW”: tavaline Calibri 14 pt, 100 % musta.

Väärtus „XY,Z”: poolpaks Calibri 22 pt, 100 % musta.

⑩ **SEERi väärtus, ümardatult ühe kümnendkohani**

— **Piirjoon:** 3 pt – värvus: 100 % tsüaansinist – ümarad nurgad: 3,5 mm.

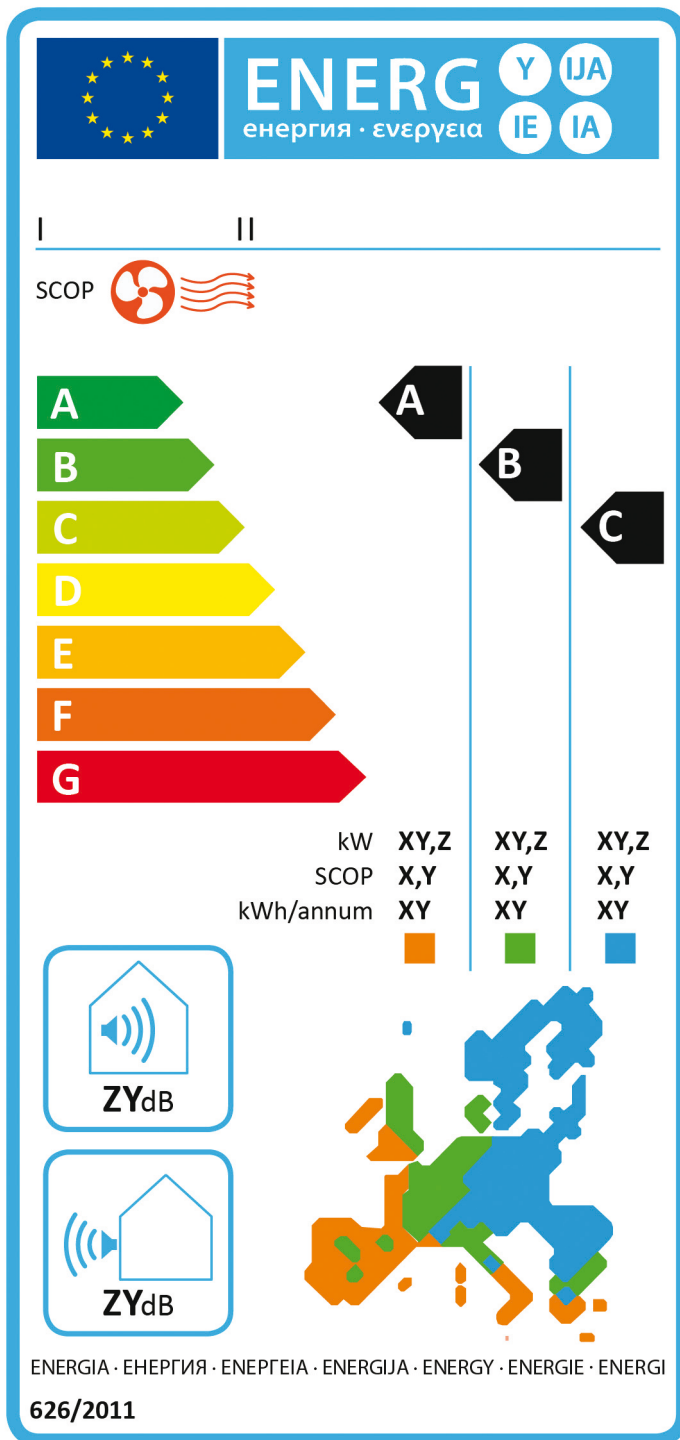
— **Tekst „SEER”:** tavaline Calibri 14 pt, suurtähed, 100 % musta.

— **Väärtus „X,Y”:** poolpaks Calibri 22 pt, 100 % musta.

- 11** Aastane energiatarbimine [kWh/aasta]
- **Tekst** „kWh/annum”: tavaline Calibri 14 pt, 100 % musta.
 - **Väärtus** „XY”: poolpaks Calibri 22 pt, 100 % musta.
- 12** Müratasemed
- **Piirjoon**: 2 pt – värvus: 100 % tsüaanisinit – ümarad nurgad: 3,5 mm.
 - **Väärtus**: poolpaks Calibri 22 pt, 100 % musta.
 - **Tekst**: tavaline Calibri 14 pt, 100 % musta.
- 13** Tarnija nimi või kaubamärk
- 14** Tarnija mudelitähis
- Tarnija nimi või kaubamärk ja mudelitähis peaksid mahtuma alale suurusega 90 × 15 mm.
- 15** Võrdlusperiood
- **Tekst**: poolpaks Calibri 10 pt.

3 MÄRGIS MUUDE KLIIMASEADMETE KUI ÜHE KANALIGA JA KAHE KANALIGA KLIIMASEADMED JAOKS

3.1 Üksnes kütmissüsteemidega kliimaseadmed, mis on klassifitseeritud energiatõhususe klassidesse A–G



I
II
III

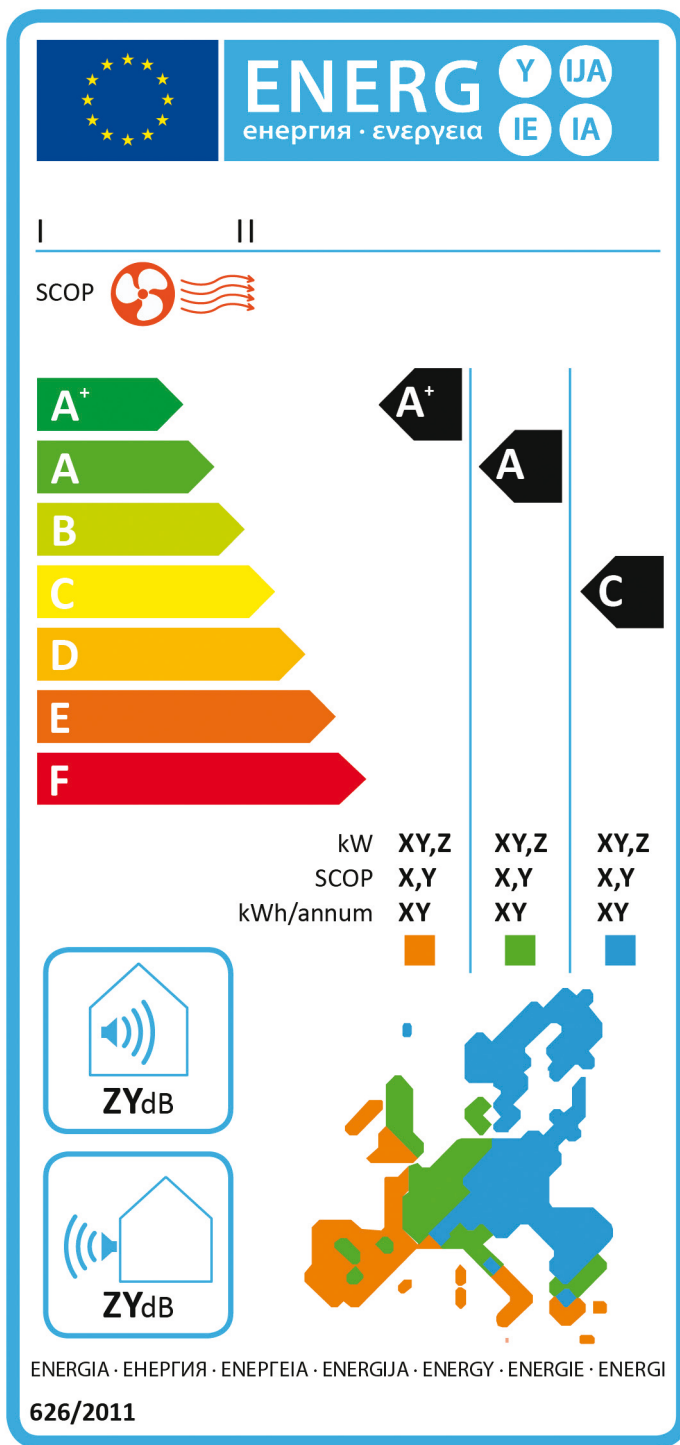
IV

V
VI
VII

VIII
IX

- a. Märgisel esitatakse järgmine teave:
- I. Tarnija nimi või kaubamärk
 - II. Tarnija mudelitähis.
 - III. Tekst „SCOP” punase tiiviku ja õhuline märgiga.
 - IV. Energiatõhusus; kliimaseadme energiatõhususe klassi osutava noole ots paigutatakse asjakohast energiatõhususklassi osutava noole otsaga samale kõrgusele. Kohustuslik on esitada keskmise kütishooaja energiatõhusus. Tõhususe näitamine soojema ja külmema ilma jaoks on vabatahtlik.
 - V. Projekteeritud kütiskooormus [kW] kuni kolme kütishooaja jaoks, ümardatuna ühe kümnendkohani. Kütishooaegade väärtused, mille jaoks projekteeritud koormust ei ole esitatud, märgitakse X-ga.
 - VI. Hooajaline jõudluskoefitsient (SCOP) kuni kolme kütishooaja jaoks, ümardatuna ühe kümnendkohani. Kütishooaegade väärtused, mille jaoks SCOP ei ole esitatud, märgitakse X-ga.
 - VII. Aastane energiatarbimine [kWh/aasta], ümardatuna lähima täisarvuni. Kütishooaegade väärtused, mille jaoks aastast energiatarbimist ei ole esitatud, märgitakse X-ga.
 - VIII. Ruumis ja väljas asuvate seadmete helivõimsuse tase [dB(A) re1 pW], ümardatuna lähima täisarvuni.
 - IX. Euroopa kaart, millel on näidatud kolm näitlikku kütishooaega ja neile vastavad värvilised ruudud.
Kõik vajalikud väärtused määratakse vastavalt VII lisale.
- b. Märjise kujundus on kooskõlas punktiga 3.5. Erandina võib lisada ELi ökomärjise, kui mudelile on antud määruse (EÜ) nr 66/2010 kohane ökomärjise.

3.2 Üksnes kütmissüsteemidega kliimaseadmed, mis on klassifitseeritud energiatõhususe klassidesse A+ kuni F



I
II
III

IV

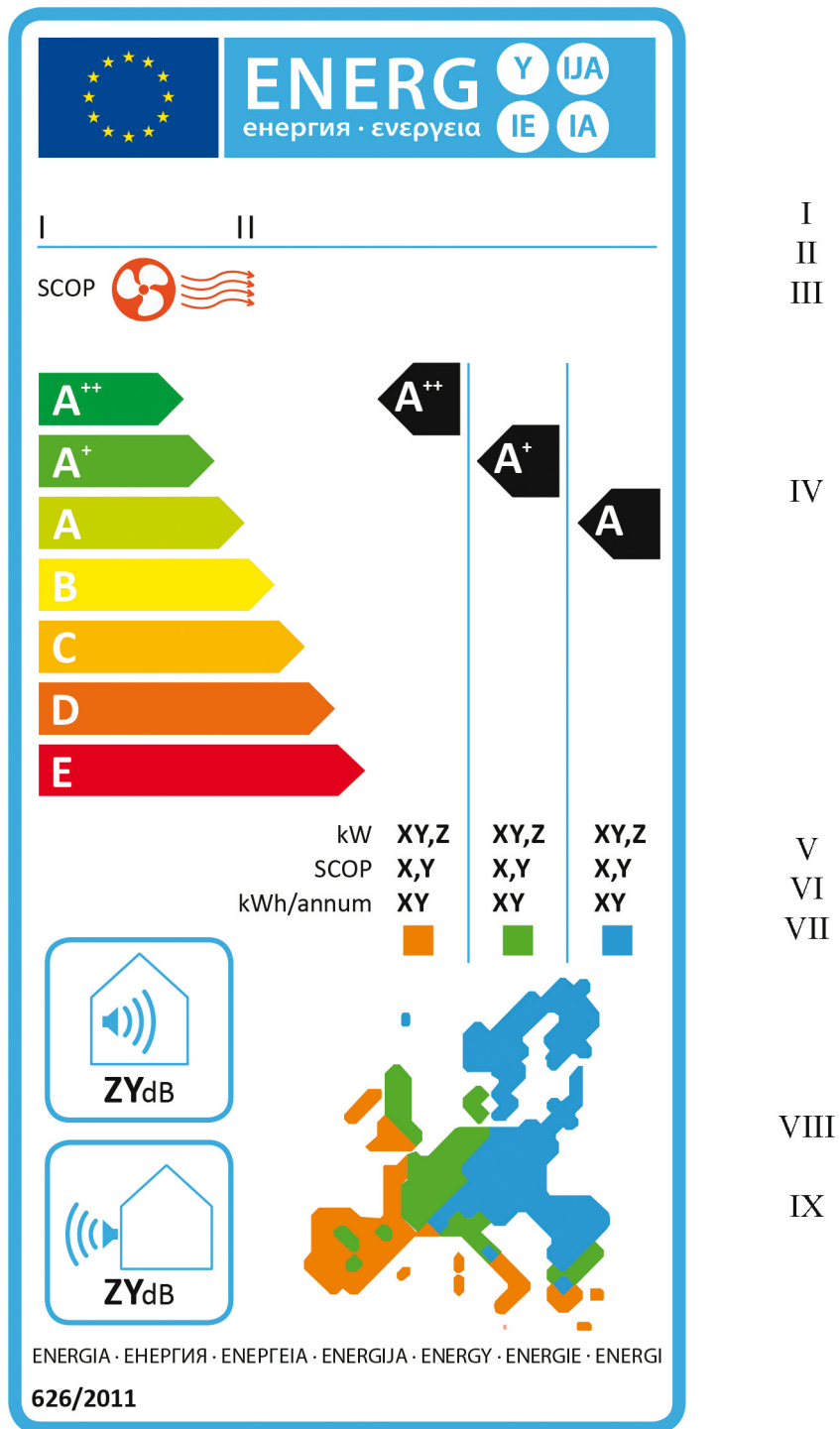
V
VI
VII

VIII

IX

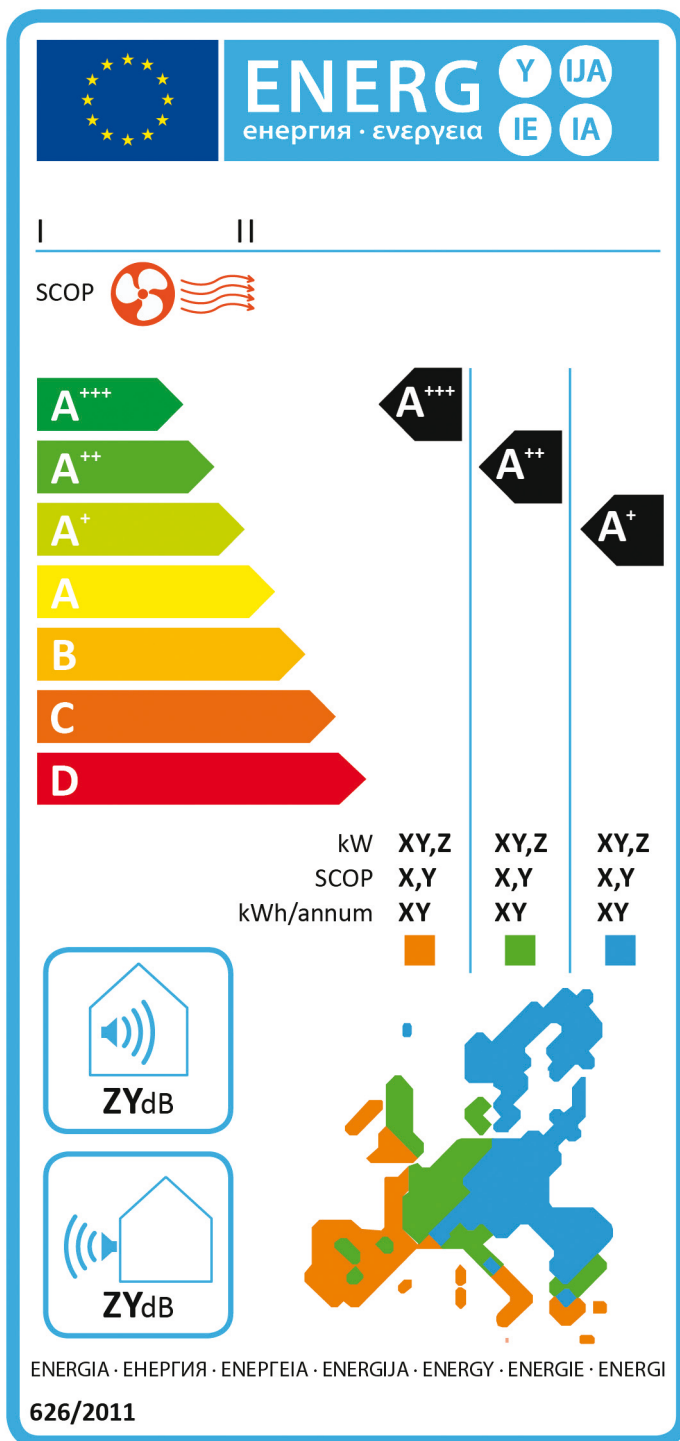
- a. Punktis 3.1 loetletud teave lisatakse käesolevale märgisele.
- b. Märgise kujundus on kooskõlas punktiga 3.5.

3.3 Üksnes kütmissüsteemidega kliimaseadmed, mis on klassifitseeritud energiatõhususe klassidesse A++ kuni E



- Punktis 3.1 loetletud teave lisatakse käesolevale märgisele.
- Märgise kujundus on kooskõlas punktiga 3.5.

3.4 Üksnes kütisfunktsiooniga kliimaseadmed, mis on klassifitseeritud energiatõhususe klassidesse A+++ kuni D



I
II
III

IV

V
VI
VII

VIII
IX

- a. Punktis 3.1 loetletud teave lisatakse käesolevale märgisele.
- b. Märgise kujundus on kooskõlas punktiga 3.5.

Selgitus:

- i. Märgise laius on vähemalt 100 mm ja kõrgus 200 mm. Kui märgis trükitakse suuremas formaadis, peab selle kujundus siiski jääma proportsionaalselt samaks eespool esitatud kirjeldusega.
- ii. Märgise taust on valge.
- iii. Neljavärvitükk (CMYK: tsüaansinine, magentapunane, kollane ja must) vastavalt järgmisele näidisele: 00–70-X-00: 0 % tsüaansinist, 70 % magentapunast, 100 % kollast, 0 % musta.
- iv. Märgis vastab kõikidele allpool esitatud tingimustele (numbrid viitavad eespool olevale joonisele).

① **ELi märgise äärejoon:** joon: 5 pt – värvus: 100 % tsüaansinist – ümarad nurgad: 3,5 mm.

② **ELi logo:** värvid: X-80-00-00 ja 00-00-X-00.

③ **Energiamärgis:** värvus: X-00-00-00.

Piktogramm vastavalt näidisele: ELi logo + energiamärgis: laius: 93 mm, kõrgus: 18 mm.

④ **Logode all olev joon:** 1 pt – värvus: 100 % tsüaansinist – pikkus: 93,7 mm.

⑤ **Tähis SCOP**

Tekst: tavaline Calibri 10 pt, suurtähed, 100 % musta.

⑥ **Skaala A–G**

— **Nool:** kõrgus: 7 mm, lünk: 1,3 mm – **värvused:**

kõrgeim klass: X-00-X-00,

teine klass: 70-00-X-00,

kolmas klass: 30-00-X-00,

neljas klass: 00-00-X-00,

viies klass: 00-30-X-00,

kuues klass: 00-70-X-00,

viimane klass (viimased klassid): 00-X-X-00.

— **Tekst:** poolpaks Calibri 18 pt, valged suurtähed.

⑦ **Energiaühuse klass(id)**

— **Nool:** laius: 11 mm, kõrgus: 10 mm, 100 % musta;

— **Tekst:** poolpaks Calibri 18 pt, valged suurtähed.

⑧ **Nimivõimsus [kW]**

— **Tekst** „kW”: tavaline Calibri 10 pt, 100 % musta.

— **Väärtus** „XY,Z”: poolpaks Calibri 11 pt, 100 % musta.

⑨ **SCOPI väärtused, ümardatuna ühe kümnendkohani**

— **Tekst** „SCOP”: tavaline Calibri 10 pt, suurtähed, 100 % musta.

— **Väärtus** „X,Y”: poolpaks Calibri 11 pt, 100 % musta.

⑩ **Aastane energiatarbimine [kWh/aasta]**

— **Tekst** „kW/annum”: tavaline Calibri 10 pt, 100 % musta.

— **Väärtus** „XY”: poolpaks Calibri 11 pt, 100 % musta.

11 Müratase

- **Piirjoon:** 2 pt – värvus: 100 % tsüaanisinit – ümarad nurgad: 3,5 mm.
- **Väärtus:** poolpaks Calibri 15 pt, 100 % musta.
- **Tekst:** tavaline Calibri 12 pt, 100 % musta.

12 Euroopa kaart ja värvilised ruudud**Värvused:**

- oranž: 00-46-46-00;
- roheline: 59-00-47-00;
- sinine: 54-08-00-00.

13 Tarnija nimi või kaubamärk**14 Tarnija mudelitähis**

- Tarnija nimi või kaubamärk ja mudelitähis peaksid mahtuma alale suurusega 90 × 15 mm.

15 Energia

- **Tekst:** tavaline Calibri 8 pt, 100 % musta.

16 Võrdlusperiood

- **Tekst:** poolpaks Calibri 10 pt.

4. KAHE KANALIGA KLIIMASEADMETE MÄRGIS

4.1 Pööratavad kahe kanaliga kliimaseadmed, mis on klassifitseeritud energiatõhususe klassidesse A+++ kuni D



I
II
III

IV

V
VI
VII

VIII

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI
* Минута · релс · Λεπτά

626/2011

- a. Märgisel esitatakse järgmine teave:
- I. Tarnija nimi või kaubamärk
 - II. Tarnija mudelitähis.
 - III. Tekst „EER” ja „COP” jahutamise ja kütmise puhul, sinise tiiviku ja õhuline märgiga EERI juures ning punase tiiviku ja õhuline märgiga COPi juures.
 - IV. Energiatõhusus; kliimaseadme energiatohususe klassi osutava noole ots paigutatakse asjakohast energiatohususklassi osutava noole otsaga samale kõrgusele. Energiatõhusus tuleb näidata nii jahutamise kui ka kütmise jaoks.
 - V. Nimivõimsus jahutamise- ja kütmissisendis [kW], ümardatuna ühe kümnendkohani.
 - VI. EER_{rated} ja COP_{rated} , ümardatuna ühe kümnendkohani.
 - VII. Ühe tunni energiatarbimine [kWh/h] jahutamise- ja kütmissisendis, ümardatuna lähima täisarvuni.
 - VIII. Ruumis asuva seadme helivõimsuse tase [dB(A) re1 pW], ümardatuna lähima täisarvuni.
- Kõik vajalikud väärtused määratakse vastavalt VII lisale.
- b. Märjise kujundus on kooskõlas punktiga 4.2. Erandina võib lisada ELi ökomärjise, kui mudelile on antud määruse (EÜ) nr 66/2010 kohane ökomärjise.

Selgitus:

- i. Märgise laius on vähemalt 100 mm ja kõrgus 200 mm. Kui märgis trükitakse suuremas formaadis, peab selle kujundus siiski jääma proportsionaalselt samaks eespool esitatud kirjeldusega.
- ii. Märgise taust on valge.
- iii. Neljavärvitükk (CMYK: tsüaaniline, magentapunane, kollane ja must) vastavalt järgmisele näidisele: 00-70-X-00: 0 % tsüaanisinit, 70 % magentapunast, 100 % kollast, 0 % musta.
- iv. Märgis vastab kõikidele allpool esitatud tingimustele (numbrid viitavad eespool olevale joonisele).

① **ELi märgise äärejoon:** joon: 5 pt – värvus: 100 % tsüaanisinit – ümarad nurgad: 3,5 mm.

② **ELi logo:** värvid: X-80-00-00 ja 00-00-X-00.

③ **Energiamärgis:** värvus: X-00-00-00.

Piktogramm vastavalt näidisele: ELi logo + energiamärgis: laius: 82 mm, kõrgus: 16 mm.

④ **Logode all olev joon:** 1 pt – värvus: 100 % tsüaanisinit – pikkus: 92,5 mm.

⑤ **EERi ja COPi tähised**

Tekst: tavaline Calibri 10 pt, 100 % musta.

⑥ **Skaala A–G**

— **Nool:** kõrgus: 7 mm, lünk: 1,3 mm – värvused:

kõrgeim klass: X-00-X-00,

teine klass: 70-00-X-00,

kolmas klass: 30-00-X-00,

neljas klass: 00-00-X-00,

viies klass: 00-30-X-00,

kuues klass: 00-70-X-00,

viimane klass (viimased klassid): 00-X-X-00.

— **Tekst:** poolpaks Calibri 18 pt, valged suurtähed;

poolpaks Calibri 7 pt, valged.

⑦ **Energiaühikute klassid**

— **Nool:** laius: 11 mm, kõrgus: 10 mm, 100 % musta;

— **Tekst:** poolpaks Calibri 18 pt, valged suurtähed.

poolpaks Calibri 7 pt, valged.

⑧ **Energia**

— **Tekst:** tavaline Calibri 8 pt, suurtähed, 100 % musta.

⑨ **Tõlge „minutit“**

— **Tekst:** tavaline Calibri 7 pt, 100 % musta.

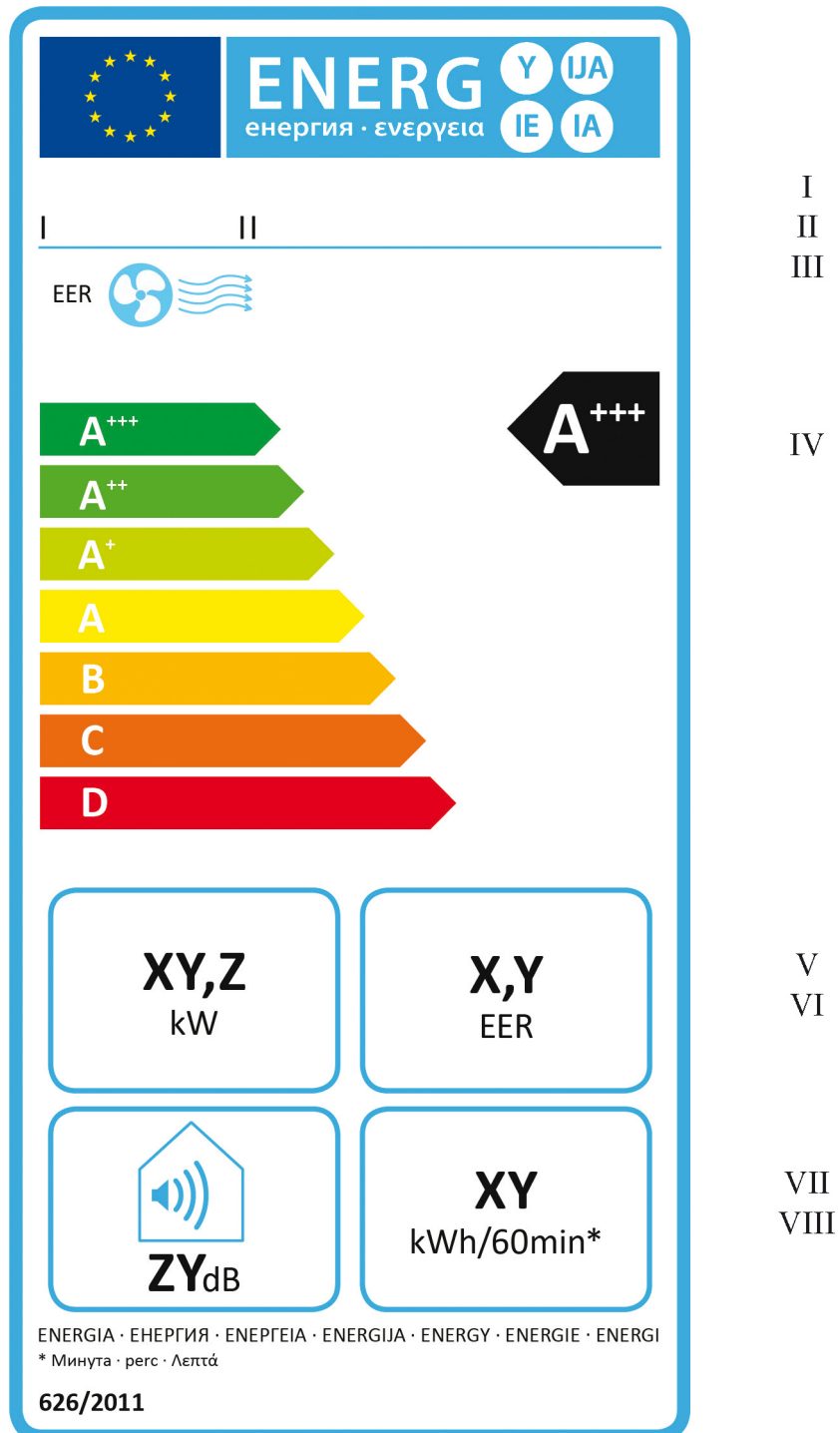
⑩ **Nimivõimsus [kW] jahutamise- ja kütmissüsteemide puhul**

— **Tekst „kW“:** tavaline Calibri 14 pt, 100 % musta.

— **Väärtus „XY,Z“:** poolpaks Calibri 22 pt, 100 % musta.

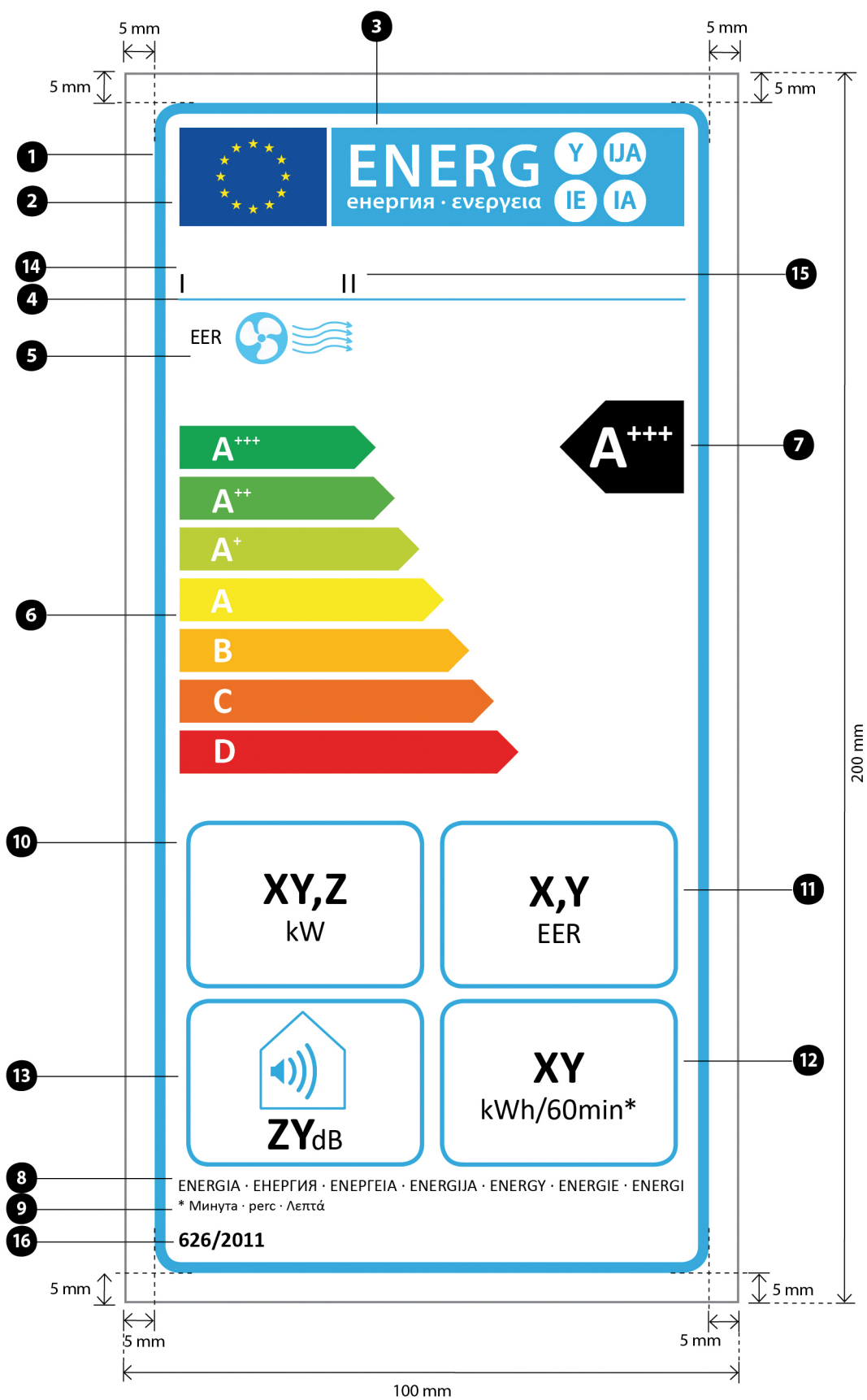
- 11** CO_Pi ja EERi väärtused, ümardatuna ühe kümnendkohani
- **Tekst** „EER”/„COP”: tavaline Calibri 14 pt, suurtähed, 100 % musta.
 - **Väärtus** „X,Y”: poolpaks Calibri 22 pt, 100 % musta.
- 12** Ühe tunni elektritarbimine [kWh/h]
- **Tekst** „kWh/60 min.”: tavaline Calibri 14 pt, 100 % musta.
 - **Väärtus** „XY”: poolpaks Calibri 22 pt, 100 % musta.
- 13** Müratase
- **Piirjoon**: 2 pt – värvus: 100 % tsüaansinist – ümarad nurgad: 3,5 mm.
 - **Väärtus**: poolpaks Calibri 22 pt, 100 % musta.
 - **Tekst**: tavaline Calibri 14 pt, 100 % musta.
- 14** Tarnija nimi või kaubamärk
- 15** Tarnija mudelitähis
- Tarnija nimi või kaubamärk ja mudelitähis peaksid mahtuma alale suurusega 82 × 10,5 mm.
- 16** Võrdlusperiood
- **Tekst**: poolpaks Calibri 10 pt.

4.3 Üksnes jahutamiskõõliga kahe kanaliga kliimaseadmed, mis on klassifitseeritud energiatõhususe klassidesse A+++ kuni D



- a. Märgisel esitatakse järgmine teave:
- I. Tarnija nimi või kaubamärk
 - II. Tarnija mudelitähis.
 - III. Tekst „EER” sinise tiiviku ja õhuline märgiga.
 - IV. Energiatõhusus; kliimaseadme energiatoõhususe klassi osutava noole ots paigutatakse asjakohast energiatoõhususklassi osutava noole otsaga samale kõrgusele.
 - V. Jahutamise nimivõimsus [kW], ümardatuna ühe kümnendkohani.
 - VI. EER_{rated} , ümardatuna ühe kümnendkohani.
 - VII. Ühe tunni energiatarbimine [kWh/h], ümardatuna lähima täisarvuni.
 - VIII. Ruumis asuva seadme helivõimsuse tase [dB(A) re1 pW], ümardatuna lähima täisarvuni.
- Kõik vajalikud väärtused määratakse vastavalt VII lisale.
- b. Märgise kujundus on kooskõlas punktiga 4.4. Erandina võib lisada ELi ökomärgise, kui mudelile on antud määruse (EÜ) nr 66/2010 kohane ökomärgis.

4.4 Märgise kujundus



Selgitus:

- i. Märgise laius on vähemalt 100 mm ja kõrgus 200 mm. Kui märgis trükitakse suuremas formaadis, peab selle kujundus siiski jääma proportsionaalselt samaks eespool esitatud kirjeldusega.
- ii. Märgise taust on valge.
- iii. Neljavärvitükk (CMYK: tsüaansinine, magentapunane, kollane ja must) vastavalt järgmisele näidisele: 00-70-X-00: 0 % tsüaansinist, 70 % magentapunast, 100 % kollast, 0 % musta.
- iv. Märgis vastab kõikidele allpool esitatud tingimustele (numbrid viitavad eespool olevale joonisele).

① **ELi märgise äärejoon:** joon: 5 pt – värvus: 100 % tsüaansinist – ümarad nurgad: 3,5 mm.

② **ELi logo:** värvused: X-80-00-00 ja 00-00-X-00.

③ **Energiamärgis:** Värvus: X-00-00-00.

Piktogramm vastavalt näidisele: ELi logo + energiamärgis: laius: 82 mm, kõrgus: 16 mm.

④ **Logode all olev joon:** 1 pt – värvus: 100 % tsüaansinist – pikkus: 92,5 mm.

⑤ **Tähis EER**

Tekst: tavaline Calibri 10 pt, suurtähed, 100 % musta.

⑥ **Skaala A–G**

— **Nool:** kõrgus: 7 mm, lünk: 1,3 mm – **värvused:**

kõrgeim klass: X-00-X-00,

teine klass: 70-00-X-00,

kolmas klass: 30-00-X-00,

neljas klass: 00-00-X-00,

viies klass: 00-30-X-00,

kuues klass: 00-70-X-00,

viimane klass (viimased klassid): 00-X-X-00.

— **Tekst:** poolpaks Calibri 18 pt, valged suurtähed;

poolpaks Calibri 7 pt, valged.

⑦ **Energiatõhususe klass**

— **Nool:** laius: 20 mm, kõrgus: 15 mm, 100 % musta;

— **Tekst:** poolpaks Calibri 30 pt, valged suurtähed;

poolpaks Calibri 14 pt, valged.

⑧ **Energia**

— **Tekst:** tavaline Calibri 8 pt, suurtähed, 100 % musta.

⑨ **Tõlge „minutit“**

— **Tekst:** tavaline Calibri 7 pt, 100 % musta.

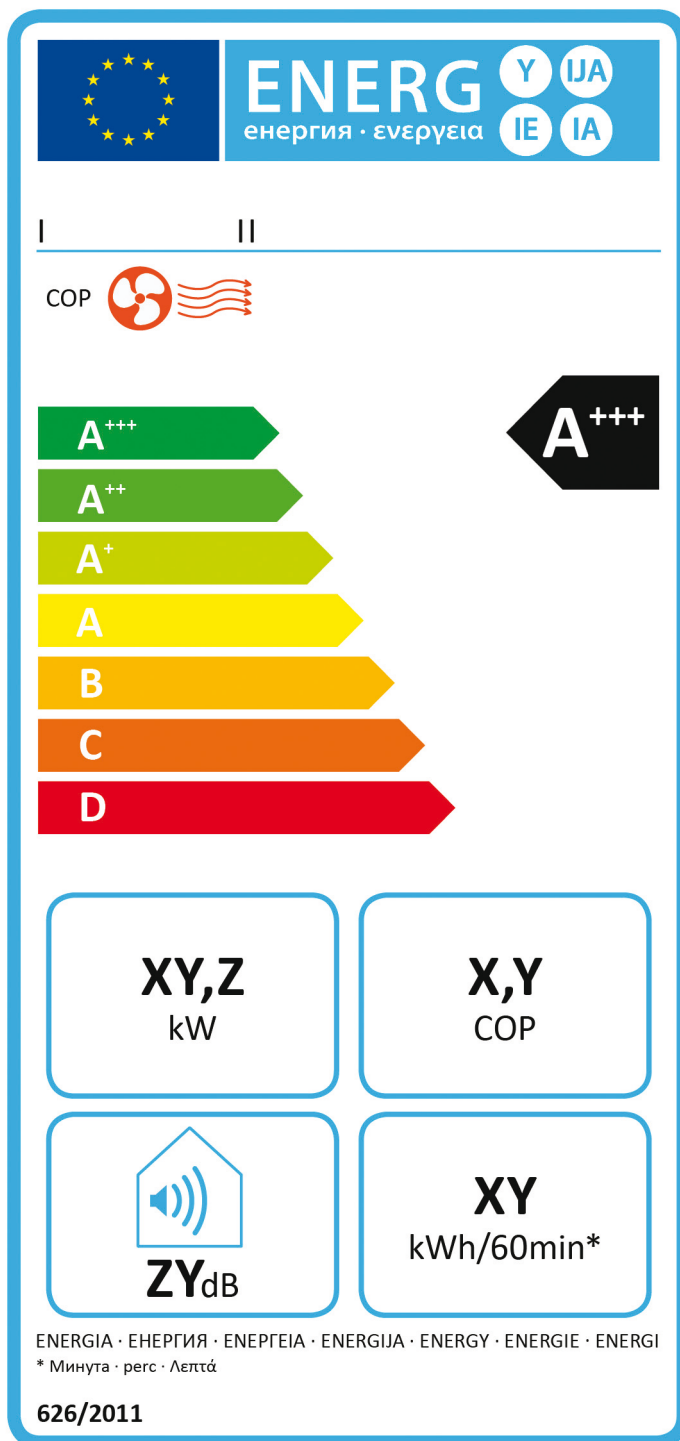
⑩ **Nimivõimsus [kW]**

— **Tekst „kW“:** tavaline Calibri 14 pt, 100 % musta.

— **Väärtus „XY,Z“:** poolpaks Calibri 22 pt, 100 % musta.

- 11 EERi väärtus, ümardatuna ühe kümnendkohani**
- **Tekst „EER”:** tavaline Calibri 14 pt, suurtähed, 100 % musta.
 - **Väärtus „X,Y”:** poolpaks Calibri 22 pt, 100 % musta.
- 12 Ühe tunni elektritarbimine [kWh/h]**
- **Tekst „kWh/60 min.”:** tavaline Calibri 14 pt, 100 % musta.
 - **Väärtus „XY”:** poolpaks Calibri 22 pt, 100 % musta.
- 13 Müratasemed**
- **Piirjoon:** 2 pt – värvus: 100 % tsüaansinist – ümarad nurgad: 3,5 mm.
 - **Väärtus:** poolpaks Calibri 22 pt, 100 % musta.
 - **Tekst:** tavaline Calibri 14 pt, 100 % musta.
- 14 Tarnija nimi või kaubamärk**
- 15 Tarnija mudelitähis**
- Tarnija nimi või kaubamärk ja mudelitähis peaksid mahtuma alale suurusega 82 × 10,5 mm.
- 16 Võrdlusperiood**
- **Tekst:** poolpaks Calibri 10 pt.

4.5 Üksnes kütisfunktsiooniga kahe kanaliga kliimaseadmed, mis on klassifitseeritud energiatõhususe klassidesse A+++ kuni D



I
II
III

IV

V
VI

VII
VIII

- a. Märgisel esitatakse järgmine teave:
- I. Tarnija nimi või kaubamärk.
 - II. Tarnija mudelitähis.
 - III. Tekst „COP” punase tiiviku ja õhuline märgiga.
 - IV. Energiatõhusus; kliimaseadme energiatõhususe klassi osutava noole ots paigutatakse asjakohast energiatõhususklassi osutava noole otsaga samale kõrgusele.
 - V. Nimivõimsus kütmisel [kW], ümardatuna ühe kümnendkohani.
 - VI. COP_{rated} ümardatuna ühe kümnendkohani.
 - VII. Ühe tunni energiatarbimine [kWh/h], ümardatuna lähima täisarvuni.
 - VIII. Ruumis asuva seadme helivõimsuse tase [dB(A) re1 pW], ümardatuna lähima täisarvuni.
- Kõik vajalikud väärtused määratakse vastavalt VII lisale.
- b. Märgise kujundus on kooskõlas punktiga 4.6. Erandina võib lisada ELi ökomärgise, kui mudelile on antud määruse (EÜ) nr 66/2010 kohane ökomärgis.

Selgitus:

- i. Märjise laius on vähemalt 100 mm ja kõrgus 200 mm. Kui märgis trükitakse suuremas formaadis, peab selle kujundus siiski jääma proportsionaalselt samaks eespool esitatud kirjeldusega.
- ii. Taust on valge.
- iii. Neljavärvitükk (CMYK: tsüaansinine, magentapunane, kollane ja must) vastavalt järgmisele näidisele: 00-70-X-00: 0 % tsüaansinist, 70 % magentapunast, 100 % kollast, 0 % musta.
- iv. Märgis vastab kõikidele järgnevalt esitatud tingimustele (numbrid viitavad eespool olevale joonisele):

① **Eli märjise äärejoon:** joon: 5 pt – värvus: 100 % tsüaansinist – ümarad nurgad: 3,5 mm.

② **Eli logo:** värvused: X-80-00-00 ja 00-00-X-00.

③ **Energiamärjise:** värvus: X-00-00-00.

Piktogramm vastavalt näidisele: Eli logo + energiamärjise: laius: 82 mm, kõrgus: 16 mm.

④ **Logode all olev joon:** 1 pt – värvus: 100 % tsüaansinist – pikkus: 92,5 mm.

⑤ **Tähis COP**

Tekst: tavaline Calibri 10 pt, suurtähed, 100 % musta.

⑥ **Skaala A–G**

— **Nool:** kõrgus: 7 mm, lünk: 1,3 mm – värvused:

kõrgeim klass: X-00-X-00,

teine klass: 70-00-X-00,

kolmas klass: 30-00-X-00,

neljas klass: 00-00-X-00,

viies klass: 00-30-X-00,

kuues klass: 00-70-X-00,

viimane klass (viimased klassid): 00-X-X-00.

— **Tekst:** poolpaks Calibri 18 pt, valged suurtähed;

poolpaks Calibri 7 pt, valged.

⑦ **Energiatõhususe klass**

— **Nool:** laius: 20 mm, kõrgus: 15 mm, 100 % musta;

— **Tekst:** poolpaks Calibri 30 pt, valged suurtähed;

poolpaks Calibri 14 pt, valged.

⑧ **Energia**

— **Tekst:** tavaline Calibri 8 pt, suurtähed, 100 % musta.

⑨ **Tõlge „minutit”**

— **Tekst:** tavaline Calibri 7 pt, 100 % musta.

⑩ **Nimivõimsus [kW]**

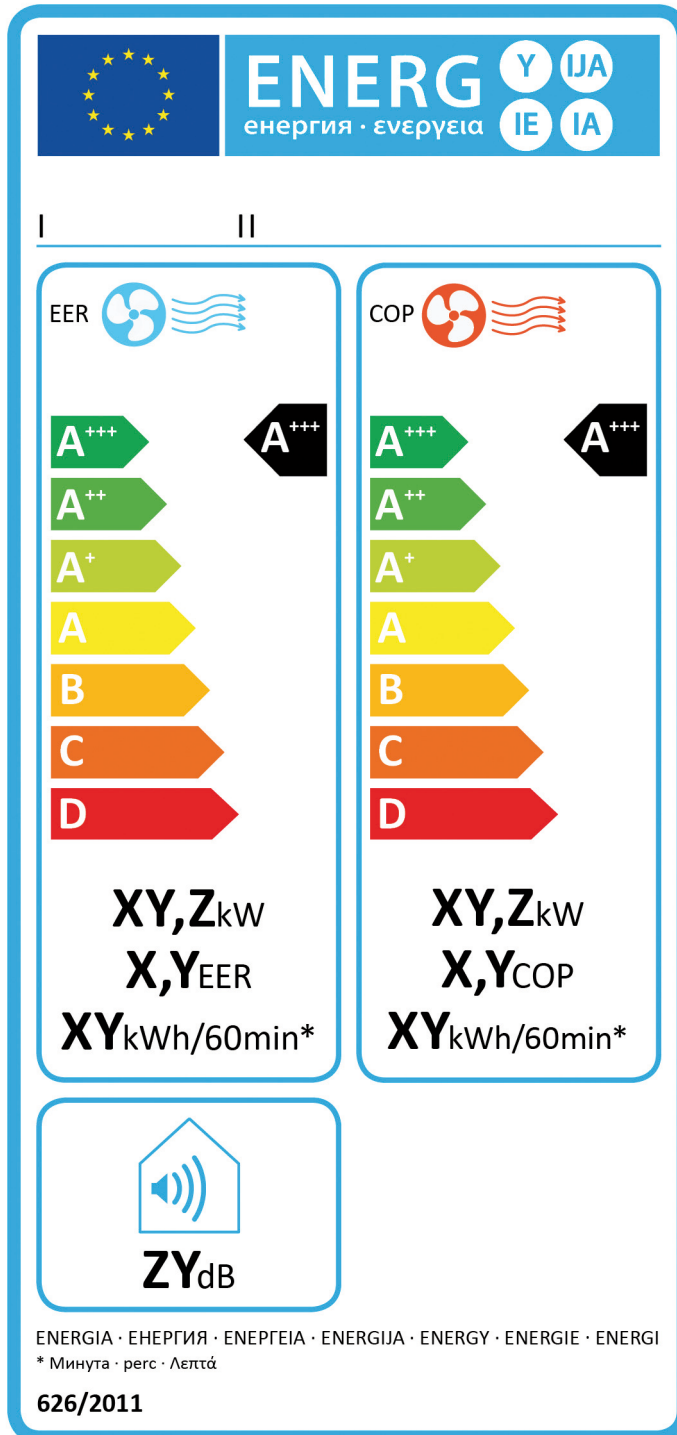
— **Tekst „kW”:** tavaline Calibri 14, 100 % musta.

— **Väärtus „XY,Z”:** poolpaks Calibri 22 pt, 100 % musta.

- 11 **COPi väärtus, ümardatuna ühe kümnendkohani**
- **Tekst „COP“:** tavaline Calibri 14, suurtähed, 100 % musta.
 - **Väärtus „X,Y“:** poolpaks Calibri 22 pt, 100 % musta.
- 12 **Ühe tunni elektritarbimine [kWh/h]**
- **Tekst „kWh/60 min*“:** tavaline Calibri 14 pt, 100 % musta.
 - **Väärtus „XY“:** poolpaks Calibri 22 pt, 100 % musta.
- 13 **Müratase**
- **Piirjoon:** 2 pt – värvus: 100 % tsüaansinist – ümarad nurgad: 3,5 mm.
 - **Väärtus:** poolpaks Calibri 22 pt, 100 % musta.
 - **Tekst:** tavaline Calibri 14, 100 % musta.
- 14 **Tarnija nimi või kaubamärk**
- 15 **Tarnija mudelitähis**
- Tarnija nimi või kaubamärk ja mudelitähis peaksid mahtuma alale suurusega 82 × 10,5 mm.
- 16 **Võrdlusperiood**
- **Tekst:** poolpaks Calibri 10 pt.

5. ÜHE KANALIGA KLIIMASEADMETE MÄRGIS

5.1 Pööratavad ühe kanaliga kliimaseadmed, mis on klassifitseeritud energiatõhususe klassidesse A+++ kuni D



I
II
III
IV
V
VI
VII
VIII

- a. Märgisel esitatakse järgmine teave:
- I. Tarnija nimi või kaubamärk.
 - II. Tarnija mudelitähis.
 - III. Tekst „EER” ja „COP” jahutamise ja kütmise puhul, sinise tiiviku ja õhuline märgiga EERI juures ning punase tiiviku ja õhuline märgiga COPi juures.
 - IV. Energiatõhusus; kliimaseadme energiatohususe klassi osutava noole ots paigutatakse asjakohast energiatohususklassi osutava noole otsaga samale kõrgusele. Energiatõhusus tuleb näidata nii jahutamise kui ka kütmise jaoks.
 - V. Nimivõimsus jahutamise- ja kütmissisendis [kW], ümardatuna ühe kümnendkohani.
 - VI. EER_{rated} ja COP_{rated} , ümardatuna ühe kümnendkohani.
 - VII. Ühe tunni energiatarbimine [kWh/h] jahutamise ja kütmise puhul, ümardatuna ühe kümnendkohani.
 - VIII. Ruumis asuva seadme helivõimsuse tase [dB(A) re1 pW], ümardatuna lähima täisarvuni.
Kõik vajalikud väärtused määratakse vastavalt VII lisale.
- b. Märgise kujundus on kooskõlas punktiga 5.2. Erandina võib lisada ELi ökomärgise, kui mudelile on antud määruse (EÜ) nr 66/2010 kohane ökomärgis.

Selgitus:

- i. Märgise laius on vähemalt 100 mm ja kõrgus 200 mm. Kui märgis trükitakse suuremas formaadis, peab selle kujundus siiski jääma proportsionaalselt samaks eespool esitatud kirjeldusega.
- ii. Märgise taust on valge.
- iii. Neljavärvitükk (CMYK: tsüaansinine, magentapunane, kollane ja must) vastavalt järgmisele näidisele: 00-70-X-00: 0 % tsüaansinist, 70 % magentapunast, 100 % kollast, 0 % musta.
- iv. Märgis vastab kõikidele järgnevalt esitatud tingimustele (numbrid viitavad eespool olevale joonisele):

① **ELi märgise äärejoon:** joon: 5 pt – värvus: 100 % tsüaansinist – ümarad nurgad: 3,5 mm.

② **ELi logo:** värvused: X-80-00-00 ja 00-00-X-00.

③ **Energiamärgis:** Värvus: X-00-00-00.

Piktogramm vastavalt näidisele: ELi logo + energiamärgis: laius: 82 mm, kõrgus: 16 mm.

④ **Logode all olev joon:** 1 pt – värvus: 100 % tsüaansinist – pikkus: 92,5 mm.

⑤ **EERi ja COPi tähised**

— **Piirjoon:** 2 pt – värvus: 100 % tsüaansinist – ümarad nurgad: 3,5 mm.

— **Tekst:** tavaline Calibri 10 pt, suurtähed, 100 % musta.

⑥ **Skaala A–G**

— **Nool:** kõrgus: 7 mm, lünk: 1,3 mm – värvused:

kõrgeim klass: X-00-X-00,

teine klass: 70-00-X-00,

kolmas klass: 30-00-X-00,

neljas klass: 00-00-X-00,

viies klass: 00-30-X-00,

kuues klass: 00-70-X-00,

viimane klass (viimased klassid): 00-X-X-00.

— **Tekst:** poolpaks Calibri 18 pt, valged suurtähed;

poolpaks Calibri 7 pt, valged.

⑦ **Energiatõhususe klassid**

— **Nool:** laius: 11 mm, kõrgus: 10 mm, 100 % musta;

— **Tekst:** poolpaks Calibri 18 pt, valged suurtähed.

⑧ **Energia**

— **Tekst:** tavaline Calibri 8 pt, suurtähed, 100 % musta.

⑨ **Tõlge „minutit“**

— **Tekst:** tavaline Calibri 7 pt, 100 % musta.

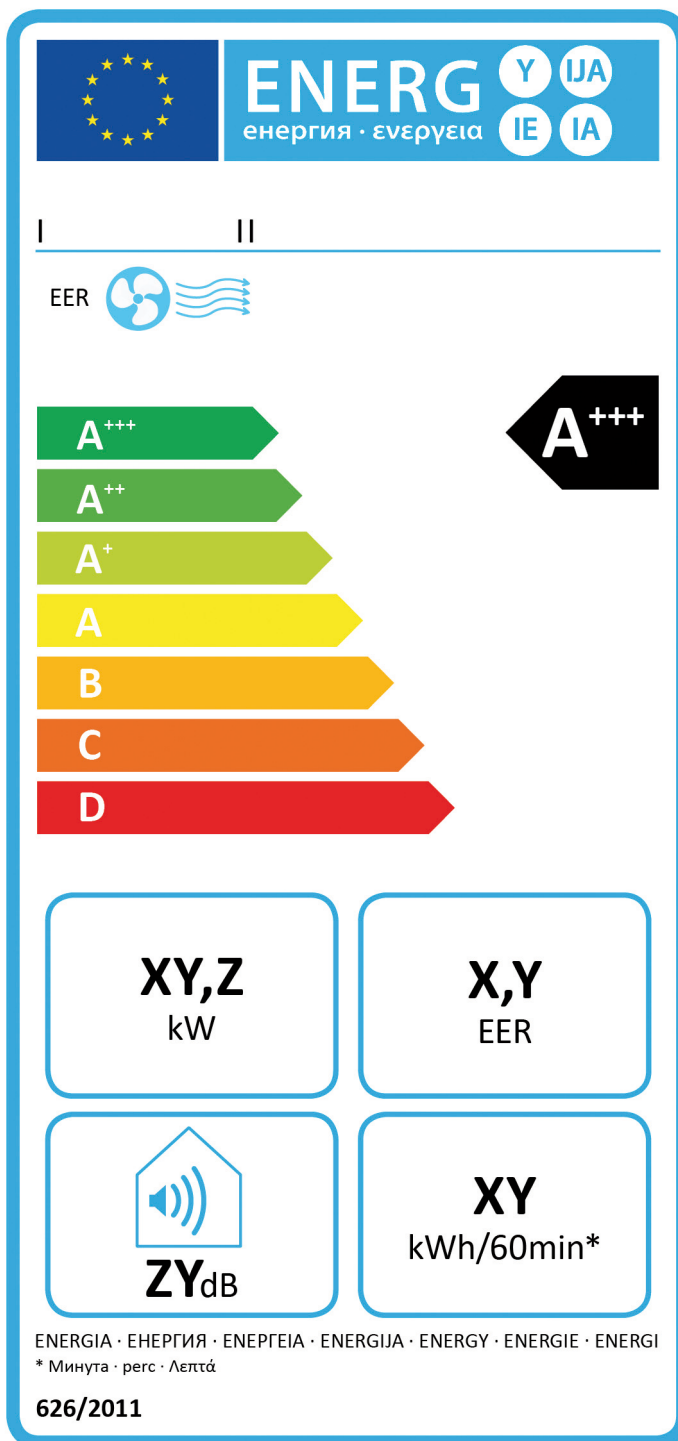
⑩ **Nimivõimsus jahutamisel ja kütmisel [kW]**

— **Tekst „kW“:** tavaline Calibri 14 pt, 100 % musta.

— **Väärtus „XY,Z“:** poolpaks Calibri 22 pt, 100 % musta.

- 11 EERI ja COPi väärtused, ümardatuna ühe kümnendkohani**
- **Tekst:** tavaline Calibri 14 pt, suurtähed, 100 % musta.
 - **Väärtus „X,Y”:** poolpaks Calibri 22 pt, 100 % musta.
- 12 Ühe tunni energiatarbimine [kWh/h]**
- **Tekst „kWh/60 min”:** tavaline Calibri 14 pt, 100 % musta.
 - **Väärtus „X,Y”:** poolpaks Calibri 22 pt, 100 % musta.
- 13 Müratase**
- **Piirjoon:** 2 pt – värvus: 100 % tsüaanisinit – ümarad nurgad: 3,5 mm.
 - **Väärtus:** poolpaks Calibri 22 pt, 100 % musta.
 - **Tekst:** tavaline Calibri 14 pt, 100 % musta.
- 14 Tarnija nimi või kaubamärk**
- 15 Tarnija mudelitähis**
- Tarnija nimi või kaubamärk ja mudelitähis peaksid mahtuma alale suurusega 82 × 10,5 mm.
- 16 Võrdlusperiood**
- **Tekst:** poolpaks Calibri 10 pt.

5.3 Üksnes jahutamisfunktsiooniga ühe kanaliga kliimaseadmed, mis on klassifitseeritud energiatõhususe klassidesse A+++ kuni D



I
II
III

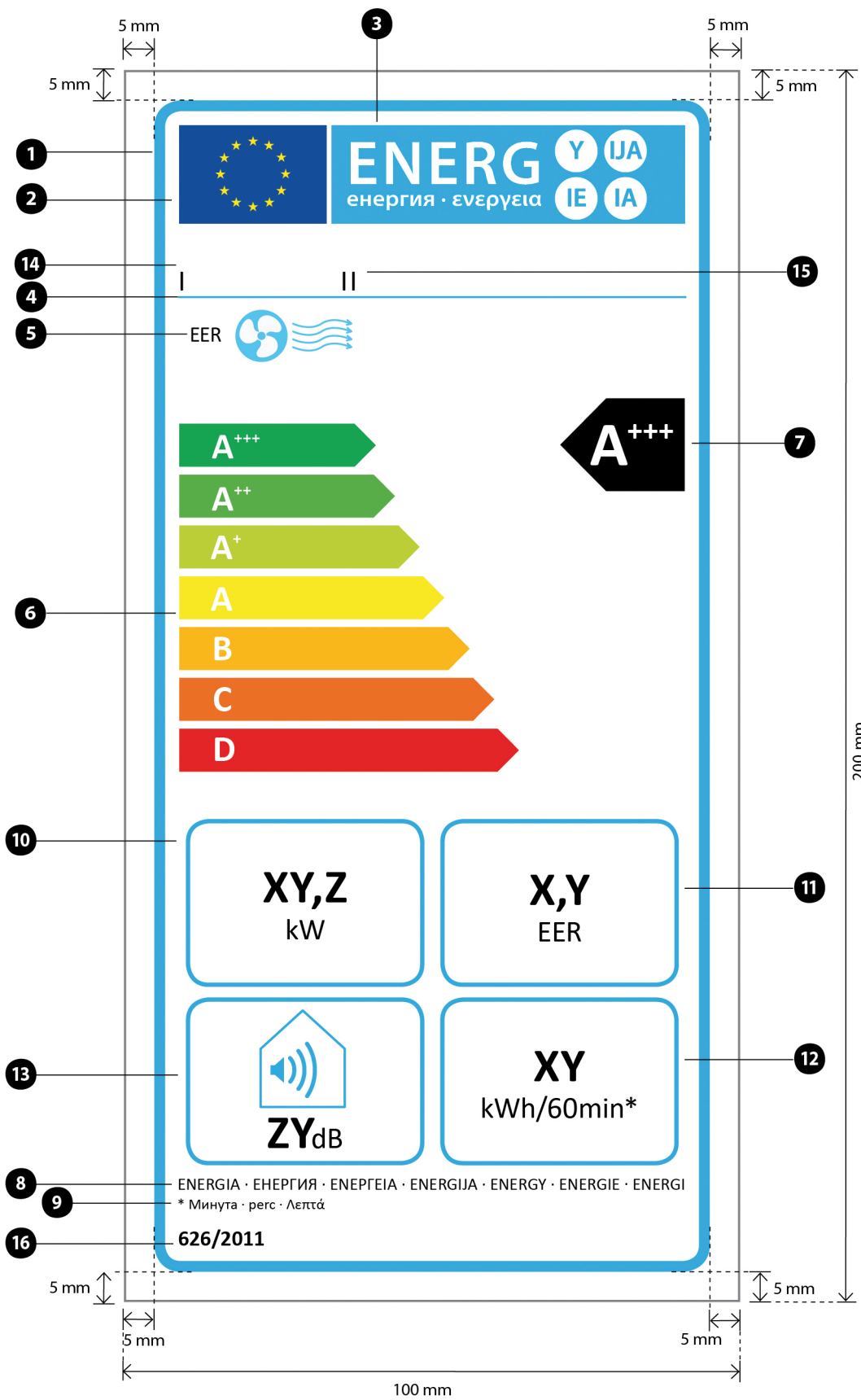
IV

V
VI

VII
VIII

- a. Märgisel esitatakse järgmine teave:
- I. Tarnija nimi või kaubamärk.
 - II. Tarnija mudelitähis.
 - III. Tekst „EER” sinise tiiviku ja õhulaine märgiga.
 - IV. Energiatõhusus; kliimaseadme energiatõhususe klassi osutava noole ots paigutatakse asjakohast energiatõhususklassi osutava noole otsaga samale kõrgusele.
 - V. Nimivõimsus [kW], ümardatuna ühe kümnendkohani.
 - VI. EER_{rated} , ümardatuna ühe kümnendkohani.
 - VII. Ühe tunni energiatarbimine [kWh/h], ümardatuna ühe kümnendkohani.
 - VIII. Ruumis asuva seadme helivõimsuse tase [dB(A) re1 pW], ümardatuna lähima täisarvuni.
- Kõik vajalikud väärtused määratakse vastavalt VII lisale.
- b. Märgise kujundus on kooskõlas punktiga 5.4. Erandina võib lisada ELi ökomärgise, kui mudelile on antud määruse (EÜ) nr 66/2010 kohane ökomärgis.

5.4 Märgise kujundus



Selgitus:

- i. Märgise laius on vähemalt 100 mm ja kõrgus 200 mm. Kui märgis trükitakse suuremas formaadis, peab selle kujundus siiski jääma proportsionaalselt samaks eespool esitatud kirjeldusega.
- ii. Märgise taust on valge.
- iii. Neljavärvitükk (CMYK: tsüaaniline, magentapunane, kollane ja must) vastavalt järgmisele näidisele: 00-70-X-00: 0 % tsüaanisinit, 70 % magentapunast, 100 % kollast, 0 % musta.
- iv. Märgis vastab kõikidele järgnevalt esitatud tingimustele (numbrid viitavad eespool olevale joonisele):

1 **ELi märgise äärejoon:** joon: 5 pt – värvus: 100 % tsüaanisinit – ümarad nurgad: 3,5 mm.

2 **ELi logo:** värvused: X-80-00-00 ja 00-00-X-00.

3 **Energiamärgis:** värvus: X-00-00-00.

Piktogramm vastavalt näidisele: ELi logo + energiamärgis: laius: 82 mm, kõrgus: 16 mm.

4 **Logode all olev joon:** 1 pt – värvus: 100 % tsüaanisinit – pikkus: 92,5 mm.

5 **Tähis EER**

Tekst: tavaline Calibri 10 pt, suurtähed, 100 % musta.

6 **Skaala A–G**

— **Nool:** kõrgus: 7 mm, lünk: 1,3 mm – värvused:

kõrgeim klass: X-00-X-00,

teine klass: 70-00-X-00,

kolmas klass: 30-00-X-00,

neljas klass: 00-00-X-00,

viies klass: 00-30-X-00,

kuues klass: 00-70-X-00,

viimane klass (viimased klassid): 00-X-X-00.

— **Tekst:** poolpaks Calibri 18 pt, valged suurtähed;

poolpaks Calibri 7 pt, valged.

7 **Energiatõhususe klass**

— **Nool:** laius: 20 mm, kõrgus: 15 mm, 100 % musta;

— **Tekst:** poolpaks Calibri 30 pt, valged suurtähed;

poolpaks Calibri 14 pt, valged suurtähed.

8 **Energia**

— **Tekst:** tavaline Calibri 8 pt, suurtähed, 100 % musta.

9 **Tõlge „minutit”**

— **Tekst:** tavaline Calibri 7 pt, 100 % musta.

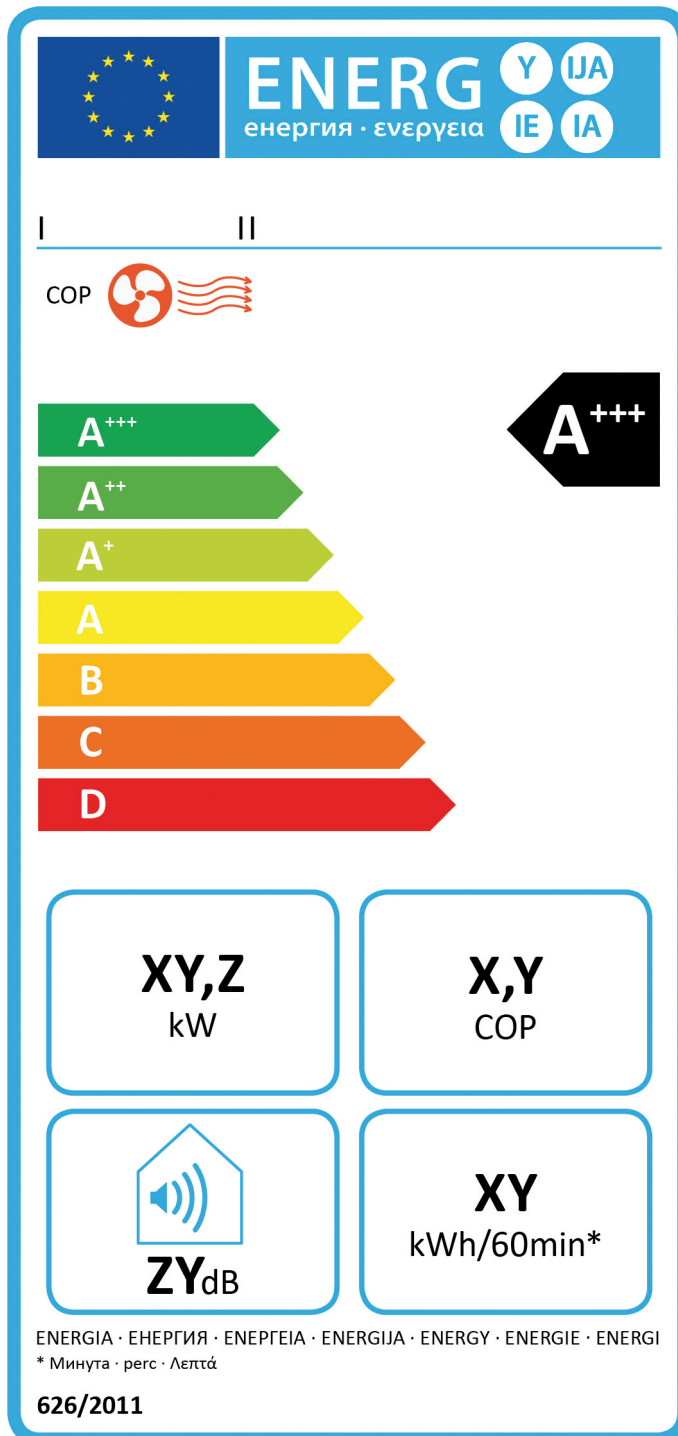
10 **Nimivõimsus [kW]**

— **Tekst „kW”:** tavaline Calibri 14, 100 % musta.

— **Väärtus „XY,Z”:** poolpaks Calibri 22 pt, 100 % musta.

- 11 EERi väärtus, ümardatuna ühe kümnendkohani**
- **Tekst „EER”:** tavaline Calibri 14 pt, suurtähed, 100 % musta.
 - **Väärtus „X,Y”:** poolpaks Calibri 22 pt, 100 % musta.
- 12 Ühe tunni energiatarbimine [kWh/h]**
- **Tekst „kWh/60 min*”:** tavaline Calibri 14 pt, 100 % musta.
 - **Väärtus „XY”:** poolpaks Calibri 22 pt, 100 % musta.
- 13 Müratasemed**
- **Piirjoon:** 2 pt – värvus: 100 % tsüaansinist – ümarad nurgad: 3,5 mm.
 - **Väärtus:** poolpaks Calibri 22 pt, 100 % musta.
 - **Tekst:** tavaline Calibri 14 pt, 100 % musta.
- 14 Tarnija nimi või kaubamärk**
- 15 Tarnija mudelitähis**
- Tarnija nimi või kaubamärk ja mudelitähis peaksid mahtuma alale suurusega 82 × 10,5 mm.
- 16 Võrdlusperiood**
- **Tekst:** poolpaks Calibri 10 pt.

5.5 Üksnes kütisfunktsiooniga ühe kanaliga kliimaseadmed, mis on klassifitseeritud energiatõhususe klassidesse A+++ kuni D



I
II
III

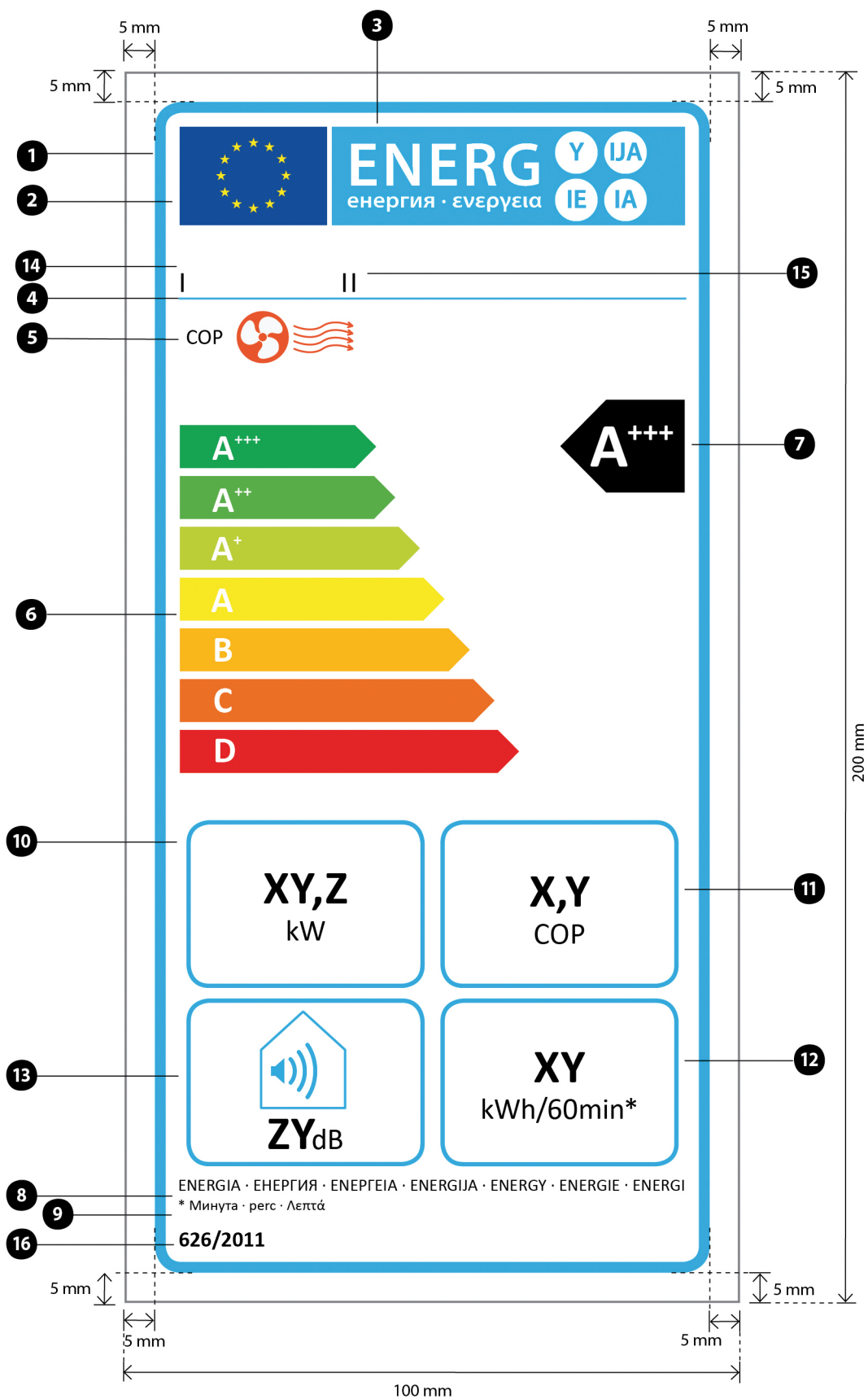
IV

V
VI

VII
VIII

- a. Märgisel esitatakse järgmine teave:
- I. Tarnija nimi või kaubamärk.
 - II. Tarnija mudelitähis.
 - III. Tekst „COP” punase tiiviku ja õhuline märgiga.
 - IV. Energiatõhusus; kliimaseadme energiatoõhususe klassi osutava noole ots paigutatakse asjakohast energiatoõhususklassi osutava noole otsaga samale kõrgusele.
 - V. Nimivõimsus kütmisel [kW], ümardatuna ühe kümnendkohani.
 - VI. COP_{rated} ümardatuna ühe kümnendkohani.
 - VII. Ühe tunni energiatarbimine [kWh/h], ümardatuna ühe kümnendkohani.
 - VIII. Ruumis asuva seadme helivõimsuse tase [dB(A) re1 pW], ümardatuna lähima täisarvuni.
- Kõik vajalikud väärtused määratakse vastavalt VII lisale.
- b. Märgise kujundus on kooskõlas punktiga 5.6. Erandina võib lisada ELi ökomärgise, kui mudelile on antud määruse (EÜ) nr 66/2010 kohane ökomärgis.

5.6 Märgise kujundus



Selgitus:

- i. Märgise laius on vähemalt 100 mm ja kõrgus 200 mm. Kui märgis trükitakse suuremas formaadis, peab selle kujundus siiski jääma proportsionaalselt samaks eespool esitatud kirjeldusega.
- ii. Märgise taust on valge.
- iii. Neljavärvitükk (CMYK: tsüaansinine, magentapunane, kollane ja must) vastavalt järgmisele näidisele: 00-70-X-00: 0 % tsüaansinist, 70 % magentapunast, 100 % kollast, 0 % musta.
- iv. Märgis vastab kõikidele järgnevalt esitatud tingimustele (numbrid viitavad eespool olevale joonisele):

① **ELi märgise äärejoon:** joon: 5pt – värvus: 100 % tsüaansinist – ümarad nurgad: 3,5 mm.

② **ELi logo:** värvused: X-80-00-00 ja 00-00-X-00.

③ **Energiamärgis:** värvus: X-00-00-00.

Piktogramm vastavalt näidisele: ELi logo + energiamärgis: laius: 82 mm, kõrgus: 16 mm.

④ **Logode all olev joon:** 1 pt – värvus: 100 % tsüaansinist – pikkus: 92,5 mm.

⑤ **Tähis COP**

Tekst: tavaline Calibri 10 pt, suurtähed, 100 % musta.

⑥ **Skaala A–G**

— **Nool:** kõrgus: 7 mm, lünk: 1,3 mm – värvused:

kõrgeim klass: X-00-X-00,

teine klass: 70-00-X-00,

kolmas klass: 30-00-X-00,

neljas klass: 00-00-X-00,

viies klass: 00-30-X-00,

kuues klass: 00-70-X-00,

viimane klass (viimased klassid): 00-X-X-00.

— **Tekst:** poolpaks Calibri 18 pt, valged suurtähed;

poolpaks Calibri 7 pt, valged.

⑦ **Energiatõhususe klass**

— **Nool:** laius: 20 mm, kõrgus: 15 mm, 100 % musta;

— **Tekst:** poolpaks Calibri 30 pt, valged suurtähed;

poolpaks Calibri 14 pt, valged suurtähed.

⑧ **Energia**

— **Tekst:** tavaline Calibri 8 pt, 100 % musta.

⑨ **Tõlge „minutit”**

— **Tekst:** tavaline Calibri 7 pt, 100 % musta.

⑩ **Nimivõimsus [kW]**

— **Tekst „kW”:** tavaline Calibri 14 pt, 100 % musta.

— **Väärtus „XY,Z”:** poolpaks Calibri 22 pt, 100 % musta.

- 11 **COPi väärtus, ümardatuna ühe kümnendkohani**
- **Tekst „COP”:** tavaline Calibri 14 pt, suurtähed, 100 % musta.
 - **Väärtus „X,Y”:** poolpaks Calibri 22 pt, 100 % musta.
- 12 **Ühe tunni elektritarbimine [kWh/h]**
- **Tekst „kWh/60 min.”:** tavaline Calibri 14 pt, 100 % musta.
 - **Väärtus „X,Y”:** poolpaks Calibri 22 pt, 100 % musta.
- 13 **Müratase**
- **Piirjoon:** 2 pt – värvus: 100 % tsüaansinist – ümarad nurgad: 3,5 mm.
 - **Väärtus:** poolpaks Calibri 22 pt, 100 % musta.
 - **Tekst:** tavaline Calibri 14 pt, 100 % musta.
- 14 **Tarnija nimi või kaubamärk**
- 15 **Tarnija mudelitähis**
- Tarnija nimi või kaubamärk ja mudelitähis peaksid mahtuma alale suurusega 82 × 10,5 mm.
- 16 **Võrdlusperiood**
- **Tekst:** poolpaks Calibri 10 pt.
-

IV LISA

Tootekirjeldus

1. Tootekirjelduses olev teave esitatakse järgnevalt täpsustatud järjekorras:

- a) tarnija nimi või kaubamärk;
- b) ruumis kasutatava kliimaseadme mudelitähis või ruumis ja väljas asuvate kliimaseadmeosade mudelitähised;
- c) kui mudelile on antud ELi ökomärgis vastavalt määrusele (EÜ) nr 66/2010, võib lisada selle koopia, ilma et see piiraks ühenduse ökomärgise süsteemiga ettenähtud nõuete kohaldamist;
- d) müratasemed ruumis ja väljas nimiväärtuste määramise standardtingimustes jahutamis- ja/või kütmissüsteemide kohta;
- e) kasutatava külmutusaine nimetus ja ülemaailmset soojenemist põhjustav mõju (GWP) ning järgmine tüüp tekst:

„Külmutusaine leke hoogustab kliima soojenemist. Atmosfääri sattumisel annab madalama ülemaailmset soojenemist põhjustava mõju (GWP) väärtusega külmutusaine väiksema panuse ülemaailmsesse kliimasoojenemisse kui kõrgema GWP väärtusega külmutusaine. Seade sisaldab külmutusvedelikku, mille GWP väärtus on [xxx]. See tähendab, et kui 1 kg seda külmutusvedelikku satub atmosfääri, annab see 100 aasta jooksul [xxx] korda suurema panuse ülemaailmsesse kliimasoojenemisse kui 1 kg CO₂. Ärge kunagi püüdke ise muuta külmutusaine voolusüsteemi, samuti ärge püüdke seadet ise koost lahti võtta, vaid pöörduge alati spetsialisti poole.”

2. Lisaks esitatakse kliimaseadme tootekirjelduses järgmine teave **jahutamissüsteemi** kohta, kui tõhusus on näidatud hooajalise energiatõhususe suhtarvu (SEER) alusel:

- a) mudeli (eraldi seadme või seadmete kombinatsiooni) SEER ja energiatõhususe klass, mis on määratud vastavalt I ja VII lisas esitatud mõistetele ja katsemeetoditele jahutamissüsteemi jaoks, ning II lisas määratletud klassi piirid;
- b) näitlik aastane elektritarbimine Q_{CE} kWh/a jahutamishooaja jooksul, mis on määratud vastavalt I ja VII lisas esitatud mõistetele ja katsemeetoditele. Seda kirjeldatakse järgmiselt: „Energiatarbimine XYZ kilovatt-tundi aastas, põhineb standardtingimustes mõõdetud tulemustel. Tegelik energiatarbimine on seadme kasutusviisist ja asukohast.”;
- c) seadme projekteeritud jahutamiskoormus $P_{designc}$ [kW] jahutamissüsteemis, mis on määratud vastavalt I ja VII lisas esitatud mõistetele ja katsemeetoditele.

3. Lisaks on järgmistes märkustes täpsustatud teave, mis tuleb tootekirjelduses esitada **kütmissüsteemi** kohta, kui tõhusus on näidatud hooajalise jõudluskoefitsiendi (SCOP) alusel:

- a) mudeli või nende kombinatsiooni SCOP ja energiatõhususe klass, mis on määratud vastavalt I ja VII lisas esitatud mõistetele ja katsemeetoditele kütmissüsteemi jaoks, ning II lisas määratletud klassi piirid;
- b) näitlik aastane elektritarbimine Q_{HE} kWh/a keskmise kütmissüsteemi jaoks, mis on määratud vastavalt I ja VII lisas esitatud mõistetele ja katsemeetoditele. Seda kirjeldatakse järgmiselt: „Energiatarbimine XYZ kilovatt-tundi aastas, põhineb standardtingimustes mõõdetud tulemustel. Tegelik energiatarbimine on seadme kasutusviisist ja asukohast.”;
- c) muud konkreetsed kütmissüsteemid, mille puhul seadet peab saama kasutada, valikuvõimalustega soojem (valitav) või külmem (valitav) kütmissüsteem, nagu on määratletud I lisas;
- d) seadme projekteeritud koormus $P_{designh}$ [kW] kütmissüsteemis, mis on määratud vastavalt I ja VII lisas esitatud mõistetele ja katsemeetoditele;
- e) deklareeritud küttevõimsus ja varukütteseadme võimsus, mida on eeldatud SCOPi arvutamisel projekteerimise võrdlustingimuste jaoks.

4. Lisaks on järgmistes märkustes täpsustatud teave, mis tuleb kliimaseadmete tootekirjelduses esitada, kui tõhusus on näidatud energiatõhususe suhtarvu nimiväärtuse (EER_{rated}) või jõudluskoefitsiendi nimiväärtuse (COP_{rated}) alusel:
- modeli energiatõhususe klass, mis on määratud vastavalt I ja VII lisas esitatud mõistetele ja katsemeetoditele, ning II lisas määratletud klassi piirid;
 - kahe kanaliga kliimaseadmete puhul näitlik ühe tunni elektritarbimine Q_{DD} [kWh/60 min], mis on määratud vastavalt I ja VII lisas esitatud mõistetele ja katsemeetoditele. Seda kirjeldatakse järgmiselt: „Energiatarbimine XYZ kilovatt-tundi 60 minuti jooksul, põhineb standardtingimustes mõõdetud tulemustel. Tegelik energiatarbimine oleneb seadme kasutusviisist ja asukohast.”;
 - ühe kanaliga kliimaseadmete puhul näitlik ühe tunni elektritarbimine Q_{SD} [kWh/60 min], mis on määratud vastavalt I ja VII lisas esitatud mõistetele ja katsemeetoditele. Seda kirjeldatakse järgmiselt: „Energiatarbimine X,Y kilovatt-tundi 60 minuti jooksul, põhineb standardtingimustes mõõdetud tulemustel. Tegelik energiatarbimine oleneb seadme kasutusviisist ja asukohast.”;
 - seadme nimijahutamisvõimsus P_{rated} [kW], mis on määratud vastavalt I ja VII lisas esitatud mõistetele ja katsemeetoditele;
 - seadme nimikütmissvõimsus P_{rated} [kW], mis on määratud vastavalt I ja VII lisas esitatud mõistetele ja katsemeetoditele.
5. Üks tootekirjeldus võib hõlmata mitut sama tarnija kliimaseadme mudelit.
6. Tootekirjelduses sisalduva teabe võib esitada märgise koopia värviliselt või mustvalgena. Sel juhul tuleb esitada ka punktides 1–4 loetletud teave, mida ei ole veel märgisel esitatud.
-

V LISA

Tehnilised dokumendid

Artikli 3 lõike 1 punktis c osutatud tehnilised dokumendid sisaldavad vähemalt järgmisi punkte:

- a) tarnija nimi ja aadress;
- b) seadme mudeli üheseks ja lihtsaks identifitseerimiseks piisav üldkirjeldus. Ühe kanaliga kliimaseadmetele osutatakse kui kohalikele kliimaseadmetele;
- c) vajaduse korral viited kohaldatud ühtlustatud standarditele;
- d) vajaduse korral muud kasutatud arvutusmeetodid, mõõtmisstandardid ja -spetsifikatsioonid;
- e) selle isiku andmed ja allkiri, kellel on õigus tarnija nimel alla kirjutada;
- f) vajaduse korral tehnilised parameetrid mõõtmiste jaoks, mis on kindlaks määratud vastavalt VII lisale:
 - i) üldmõõtmed,
 - ii) kliimaseadme tüübi täpsustus,
 - iii) täpsustus, kas seade on ette nähtud jahutamiseks, kütmiseks või mõlemaks otstarbeks;
 - iv) mudeli energiatõhususe klass, nagu on määratletud II lisas;
 - v) energiatõhususe suhtarv (EER_{rated}) ja jõudluskoefitsient (COP_{rated}) ühe kanaliga ja kahe kanaliga kliimaseadmete puhul või hooajaline energiatõhususe suhtarv (SEER) ja hooajaline jõudluskoefitsient (SCOP) muude kliimaseadmete puhul;
 - vi) kütmişooaeg, mille jaoks seade on tunnistatud sobivaks;
 - vii) helivõimsuse tase dB(A) re1 pW, ümardatuna lähima täisarvuni;
 - viii) kasutatava külmutusaine nimetus ja ülemaailmset soojenemist põhjustav mõju;
- g) VII lisa kohaselt tehtud arvutuste tulemused.

Tarnijad võivad eespool esitatud loetelu lõppu lisada täiendavat teavet.

Kui kliimaseadme konkreetse mudeli kohta tehnilises dokumentatsioonis esitatud andmed on saadud tehniliste näitajate põhjal tehtud arvutuste või muude samaväärsete kliimaseadmete andmete ekstrapoleerimise tulemusel või mõlemal viisil, peab kõnealune tehniline dokumentatsioon sisaldama nimetatud arvutuste või ekstrapoleerimise või mõlema üksikasju ja tarnija poolt teostatud katsetuste üksikasju, et oleks võimalik kontrollida arvutuste täpsust. Teave peab sisaldama ka kõikide muude samaväärsete kliimaseadmete mudelite loetelu, mille andmed on saadud samal viisil.

VI LISA

Teave, mis tuleb esitada, kui lõppkasutajad eeldatavasti ei näe toodet esitletuna

1. Artikli 4 punktis b osutatud teave esitatakse järgmises järjekorras:
 - a) mudeli energiatõhususe klass, nagu on määratletud II lisas;
 - b) muude kui ühe kanaliga ja kahe kanaliga kliimaseadmete kohta:
 - i) hooajaline energiatõhususe suhtarv (SEER) ja/või hooajaline jõudluskoefitsient (SCOP);
 - ii) projektikohane võimsus [kW];
 - iii) aastane elektritarbimine;
 - iv) kõik jahutamise- ja/või kütmisshooajad (keskmine, külmem, soojem), mille jaoks seade on tunnistatud sobivaks;
 - c) ühe kanaliga ja kahe kanaliga kliimaseadmete kohta:
 - i) energiatõhususe suhtarv (EER) ja/või jõudluskoefitsient (COP);
 - ii) nimivõimsus [kW];
 - iii) kahe kanaliga kliimaseadmete puhul jahutamise ja/või kütmise ühe tunni elektritarbimine;
 - iv) ühe kanaliga kliimaseadmete puhul jahutamise ja/või kütmise ühe tunni elektritarbimine;
 - d) helivõimsuse tase [dB(A) re1 pW], ümardatuna lähima täisarvuni;
 - e) kasutatava külmutusaine nimetus ja ülemaailmset soojenemist põhjustava mõju näitaja (GWP).
2. Kui esitatakse muid tootekirjelduses sisalduvaid andmeid, tuleb seda teha IV lisas kindlaksmääratud kujul ja järjekorras.
3. Kogu käesolevas lisas osutatud teave trükitakse või esitatakse loetava suuruse ja kirjatüübiga kirjas.

VII LISA

Mõõtmised ja arvutused

1. Käesoleva määruse nõuete täitmise tõendamiseks ja kontrollimiseks vajalikud mõõtmised ja arvutused tehakse vastavalt ühtlustatud standarditele, mille viitenumbriid on avaldatud *Euroopa Liidu Teatajas*, või muu usaldusväärse, täpse ja korratava, tänapäeva tasemele vastava meetodiga, mille mõõtmisviiga peetakse väikseks.
2. Hooajalise energiatarbimise ja hooajalise energiatõhususe suhtarvu (SEER) ning hooajalise jõudluskoefitsiendi (SCOP) mõõtmisel võetakse arvesse järgmist:
 - a) Euroopa hooajalised tingimused, nagu on kindlaks määratud käesoleva lisa tabelis 1;
 - b) projekteerimise võrdlustingimused, nagu on kindlaks määratud käesoleva lisa tabelis 3;
 - c) elektrienergia tarbimine kõikide asjakohaste käitamis seisundite korral, kasutades käesoleva lisa tabelis 4 esitatud ajavahemikke;
 - d) energiatõhususe kadu, mida tekitab tsüklisse minek ja tsüklis väljumine (kui see on asjakohane), olenevalt jahutamise- ja/või kütmisvõimsuse juhtimise tüübist;
 - e) hooajaliste jõudluskoefitsientide parandused tingimustes, kus kütmisvõimsus ei vasta vajalikule kütmisskoormusele;
 - f) varukütteseadme (kui see on asjakohane) panus seadme kütmisrežiimi hooajalise tõhususe arvutamisel.
3. Kui teatavat mudelit, mis kujutab endast ruumis ja väljas asuvate seadmete kombinatsiooni, käsitlev teave on saadud muude kombinatsioonide alusel tehtud arvutuste ja/või muude kombinatsioonide ekstrapoleerimise teel, peaksid dokumentides olema esitatud nende arvutuste ja/või ekstrapoleerimise üksikasjad ning tehtud arvutuste täpsuse tõendamiseks sooritatud katsed (üksikasjad mitmest seadmest koosneva süsteemi toime arvutamise matemaatilise mudeli ja selle mudeli täpsuse tõendamiseks tehtud mõõtmiste kohta).
4. Energiatõhususe suhtarv (EER_{rated}) ja vajaduse korral jõudluskoefitsient (COP_{rated}) kahe kanaliga ja ühe kanaliga kliimaseadmete jaoks määratakse nimiväärtuste määramise standardtingimustes, mis on esitatud käesoleva lisa tabelis 2.
5. Jahutamiseks ja/või kütmiseks kuluva elektrienergia hooajalise tarbimise arvutamisel võetakse arvesse kõikide asjakohaste käitamis seisundite elektrienergiatarbimist, mis on asjakohased, kasutades käesoleva lisa tabelis 4 kindlaks määratud ajavahemikke.

Tabel 1

Temperatuurintervalli number (j), välistemperatuur (T_j) [°C] ja intervallitundide arv (h_j) jahutamishooaja ning keskmise, soojema ja külmema kütamishooaja kohta db = kuiva termomeetri temperatuur

JAHUTAMISHOOAEG			KÜTAMISHOOAEG				
j #	T _j °C	h _j h	j #	T _j °C	Keskmine h _{jA} h	Soojem h _{jW} h	Külmem h _{jC} h
db			db				
1	17	205	1 kuni 8	- 30 kuni - 23	0	0	0
2	18	227	9	- 22	0	0	1
3	19	225	10	- 21	0	0	6
4	20	225	11	- 20	0	0	13
5	21	216	12	- 19	0	0	17
6	22	215	13	- 18	0	0	19
7	23	218	14	- 17	0	0	26
8	24	197	15	- 16	0	0	39
9	25	178	16	- 15	0	0	41
10	26	158	17	- 14	0	0	35
11	27	137	18	- 13	0	0	52
12	28	109	19	- 12	0	0	37
13	29	88	20	- 11	0	0	41
14	30	63	21	- 10	1	0	43
15	31	39	22	- 9	25	0	54
16	32	31	23	- 8	23	0	90
17	33	24	24	- 7	24	0	125
18	34	17	25	- 6	27	0	169
19	35	13	26	- 5	68	0	195
20	36	9	27	- 4	91	0	278
21	37	4	28	- 3	89	0	306
22	38	3	29	- 2	165	0	454
23	39	1	30	- 1	173	0	385
24	40	0	31	0	240	0	490
			32	1	280	0	533
			33	2	320	3	380
			34	3	357	22	228
			35	4	356	63	261
			36	5	303	63	279
			37	6	330	175	229
			38	7	326	162	269
			39	8	348	259	233
			40	9	335	360	230
			41	10	315	428	243
			42	11	215	430	191
			43	12	169	503	146
			44	13	151	444	150
			45	14	105	384	97
			46	15	74	294	61
Kokku		2 602			4 910	3 590	6 446

Tabel 2

Nimiväärtuste määramise standardtingimused, õhutemperatuur on määratud kuiva termomeetriga (märja termomeetri temperatuurid on sulgudes)

Seade	Funktsioon	Ruumitemperatuur (°C)	Välitemperatuur (°C)
kliimaseadmed, v.a ühe kanaliga kliimaseadmed	jahutamine	27 (19)	35 (24)
	kütmine	20 (kuni 15)	7(6)
ühe kanaliga kliimaseadmed	jahutamine	35 (24)	35 (24) (*)
	kütmine	20 (12)	20 (12) (*)

(*) Ühe kanaliga kliimaseadme korral ei suunata kondensaatorisse (aurustisse) jahutamise (kütmise) ajal mitte välisõhku, vaid siseruumis olevat õhku.

Tabel 3

Projekteerimise võrdlustingimused, õhutemperatuur on määratud kuiva termomeetriga (märja termomeetri temperatuurid on sulgudes)

Funktsioon/hooaeg	Ruumitemperatuur (°C)	Välitemperatuur (°C)	Bivalentne temperatuur (°C)	Töötemperatuuri piirväärtus (°C)
	T_{in}	$T_{designc}/T_{designh}$	T_{biv}	T_{ol}
jahutamine	27 (19)	$T_{designc} = 35 (24)$	ei kohaldata	ei kohaldata
kütmine / keskmine	20 (15)	$T_{designh} = -10 (-11)$	kuni 2	kuni -7
kütmine / soojem		$T_{designh} = 2 (1)$	kuni 7	kuni 2
kütmine / külmem		$T_{designh} = -22 (-23)$	kuni -7	kuni -15

Tabel 4

Elektritarbimise arutamisel kasutatavad käitamistunnid seadmetüüpide ja käitamisrežiimide järgi

Seadmetüüp/funktsioon (kui kohaldatakse)	Ühik	Kütmishooaeg	Sisselülitatud seisund	Termostaadi poolt välja lülitatud seisund	Ooteseisund	Väljalülitatud seisund	Karterikütte seisund	
			jahutamine: H_{CE} kütmine: H_{HE}	H_{TO}	H_{SB}	H_{OFF}	H_{CK}	
Muud kui kahe kanaliga ja ühe kanaliga kliimaseadmed								
Jahutamine, kui seadmel on ainult jahutamiskütmisfunktsioon	h/aasta		350	221	2 142	5 088	7 760	
Jahutamine ja kütmine, kui seadmel on mõlemad funktsioonid	Jahutamine	h/aasta	350	221	2 142	0	2 672	
		Keskmine	1 400	179	0	0	179	
	Kütmine	h/aasta	Soojem	1 400	755	0	0	755
		Külmem	2 100	131	0	0	131	
		Keskmine	1 400	179	0	3 672	3 851	
Kütmine, kui seadmel on ainult kütmissütmisfunktsioon	h/aasta	Soojem	1 400	755	0	4 345	4 476	
		Külmem	2 100	131	0	2 189	2 944	
Kahe kanaliga kliimaseade			jahutamine: H_{CE} kütmine: H_{HE}	H_{TO}	H_{SB}	H_{OFF}	H_{CK}	
Jahutamine, kui seadmel on ainult jahutamiskütmisfunktsioon	h/60 min		1	puudub	puudub	puudub	puudub	
Jahutamine ja kütmine, kui seadmel on mõlemad funktsioonid	Jahutamine	h/60 min	1	puudub	puudub	puudub	puudub	
	Kütmine	h/60 min	1	puudub	puudub	puudub	puudub	
Kütmine, kui seadmel on ainult kütmissütmisfunktsioon	h/60 min		1	puudub	puudub	puudub	puudub	
Ühe kanaliga kliimaseade			jahutamine: H_{CE} kütmine: H_{HE}					
Jahutamine	h/60 min		1	puudub	puudub	puudub	puudub	
Kütmine	h/60 min		1	puudub	puudub	puudub	puudub	

VIII LISA

Turujärelevalveesmärgil teostatav kontrollimenetlus

Liikmesriikide asutused kohaldavad direktiivi 2009/125/EÜ artikli 3 lõikes 2 osutatud turukontrolli teostamisel järgmist menetlust, et kontrollida II lisas sätestatud nõuete täitmist.

1. Liikmesriigi asutus katsetab ühte tooteekemplari.
2. Loetakse, et kliimaseadme mudel, v.a ühe kanaliga ja kahe kanaliga kliimaseadmed, vastab käesoleva määruse I lisas esitatud kohaldatavatele sätetele, kui selle hooajaline energiatõhususe suhtarv (SEER) või hooajaline jõudluskoefitsient (SCOP) (kui see on kohaldatav) ei ole rohkem kui 8 % allpool deklareeritud sihtväärtust. SEERi ja SCOPi väärtused määratakse vastavalt II lisale.

Loetakse, et ühe kanaliga ja kahe kanaliga kliimaseadme mudel vastab käesoleva määruse I lisas esitatud kohaldatavatele sätetele, kui selle väljalülitatud seisundi ja ooteseisundi tulemused ei ületa piirväärtust rohkem kui 10 % ning kui energiatõhususe suhtarv (EER_{rated}) või jõudluskoefitsient (COP_{rated}), kui see on kohaldatav, ei ole rohkem kui 10 % allpool deklareeritud väärtust. EERi ja COPi väärtused määratakse vastavalt II lisale.

Kliimaseadme mudel loetakse käesolevas määruses esitatud kohaldatavatele sätetele vastavaks, kui suurim helivõimsuse tase ei ületa deklareeritud väärtust rohkem kui 2dB(A) võrra.

3. Kui punktis 2 esitatud tulemusi ei saavutata, valib turujärelevalveasutus katsetamiseks juhusliku valikuga veel kolm sama mudeli eksemplari.
4. Loetakse, et kliimaseadme mudel, v.a ühe kanaliga ja kahe kanaliga kliimaseadmed, vastab käesoleva määruse I lisas esitatud kohaldatavatele sätetele, kui osutatud kolme eksemplari keskmine hooajaline energiatõhususe suhtarv (SEER) või hooajaline jõudluskoefitsient (SCOP) (kui see on kohaldatav) ei ole rohkem kui 8 % allpool deklareeritud sihtväärtust. SEERi ja SCOPi väärtused määratakse vastavalt II lisale.

Loetakse, et ühe kanaliga ja kahe kanaliga kliimaseadme mudel vastab käesoleva määruse I lisas esitatud kohaldatavatele sätetele, kui osutatud kolme eksemplari väljalülitatud seisundi ja ooteseisundi tulemuste keskmine ei ületa piirväärtust rohkem kui 10 % ning kui energiatõhususe suhtarv (EER_{rated}) või jõudluskoefitsient (COP_{rated}), kui see on kohaldatav, keskväärtused ei ole rohkem kui 10 % allpool deklareeritud väärtust. EERi ja COPi väärtused määratakse vastavalt II lisale.

Kliimaseadme mudel loetakse käesolevas määruses esitatud sätetele vastavaks, kui kolme eksemplari keskmine helivõimsuse tase ei ületa deklareeritud väärtust rohkem kui 2dB(A) võrra.

5. Kui punktis 4 osutatud tulemusi ei saavutata, käsitatakse mudelit käesoleva määruse nõuetele mittevastavana.

Käesoleva määruse nõuetele vastavuse tõendamiseks ja kontrollimiseks kasutavad liikmesriigid II lisas osutatud menetlust ning ühtlustatud standardeid, mille viitenumbrid on avaldatud *Euroopa Liidu Teatajas*, või muid usaldusväärseid, täpseid ja korratavaid, üldtunnustatult tänapäeva tasemele vastavaid arvutus- ja mõõtmismeetodeid.